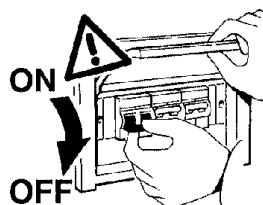


ACCESSORIES TRACK LOW VOLTAGE RECESSED



ACCESSORIES		ELECTRICAL ACCESSORIES		BALLAST
art. MZ38	art. PA05	art. MZ39	art. MZ40	art. MZ37 MZ80 DALI
art. BE38		art. MZ41	art. MZ42	art. PD52 PD53 X404 X405 ON-OFF



I ATTENZIONE:

LA SICUREZZA DELL'APPARECCHIO E' GARANTITA SOLO CON L'USO APPROPRIATO DELLE SEGUENTI ISTRUZIONI; PERTANTO E' NECESSARIO CONSERVARLE.

GB WARNING:

THE SAFETY OF THIS FIXTURE IS GUARANTEED ONLY IF YOU COMPLY WITH THESE INSTRUCTIONS; REMEMBER TO CONSERVE IN A SAFE PLACE.

F ATTENTION:

LA SECURITE' DEL L'APPAREIL N'EST GARANTIE QU'EN CAS D'UTILISATION CORRECTE DES INSTRUCTIONS SUIVANTES; IL FAUT PAR CONSEQUENT LES CONSERVER.

D ACHTUNG:

DIE SICHERHEIT DES GERÄTES WIRD NUR DURCH SACHGEMÄSSE BEFOLGUNG NACHSTEHENDER ANWEISUNGEN GEWÄHRLEISTET; IHRE AUFBEWAHRUNG IST DESHALB SEHR WICHTIG.

NL OPGELET:

DE VEILIGHEID VAN DI ATOESTEL IS SLECHTS DAN GEGARANDEERD ALS INDIEN DE VOLGENDE INSTRUCTIES STRIKT WORDEN TOEGEPAST: DAAROM MOET MEN ZE OOK BEWAREN.

E ATENCION:

LA SEGURIDAD DEL APARATO SE GARANTIZA SOLO CUMPLIENDO CUIDADOSAMENTE LAS SIGUIENTES INSTRUCCIONES; POR ELLO, ES NECESARIO CONSERVARLAS.

DK BEMÆRK:

SIKKERHEDEN VED BRUG AF ARMATURET KAN KUN GARANTERES, HVIS DISSE ANVISNINGER FØLGES; SØRG DERFOR FOR AT GEMME DEM.

N ADVARSEL:

SIKKERHETEN TIL DETTE APPARATET GARANTERES KUN HVIS DU OVERHOLDER DISSE INSTRUKSJONENE; HUSK Å OPPBEVARE DEM PÅ ET TRYGT STED.

S OBSERVERA!

UTRUSTNINGENS SÄKERHET KAN ENDAST GARANTERAS OM DESSA ANVISNINGAR RESPEKTERAS I DETALJ. SPARA DÄRFÖR DESSA ANVISNINGAR FÖR FRAMTIDA KONSULTATION.

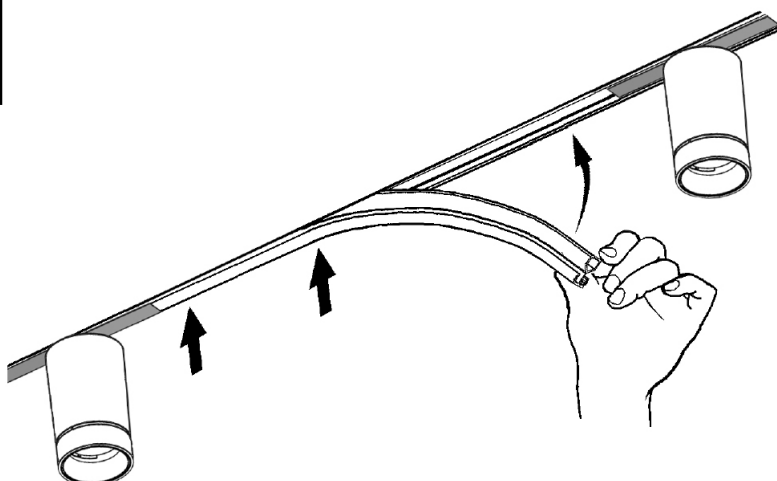
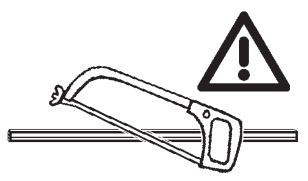
RUS ВНИМАНИЕ:

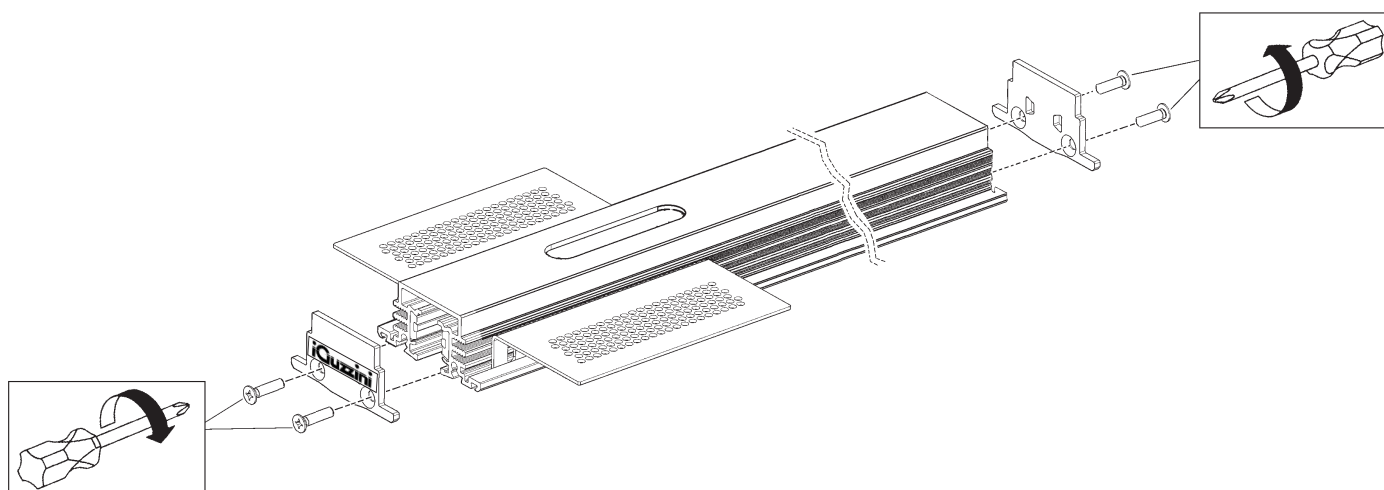
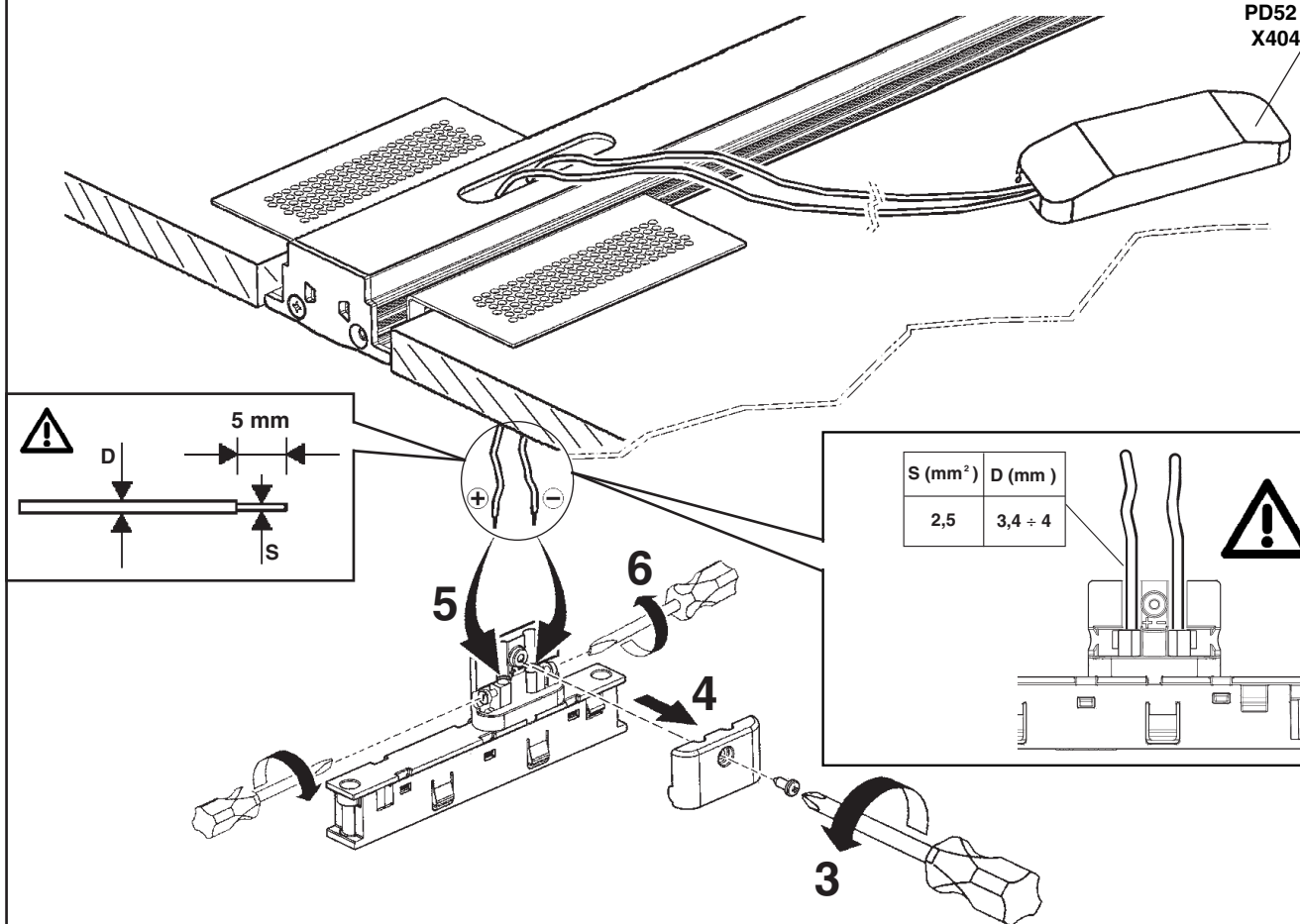
МЫ ГАРАНТИРУЕМ БЕЗОПАСНУЮ ЭКСПЛУАТАЦИЮ ИЗДЕЛИЯ ТОЛЬКО ПРИ СОБЛЮДЕНИИ СЛЕДУЮЩИХ ИНСТРУКЦИЙ; С ЭТОЙ ЦЕЛЬЮ НЕОБХОДИМО СОХРАНИТЬ ДАННУЮ БРОШЮРУ.

CN 警告

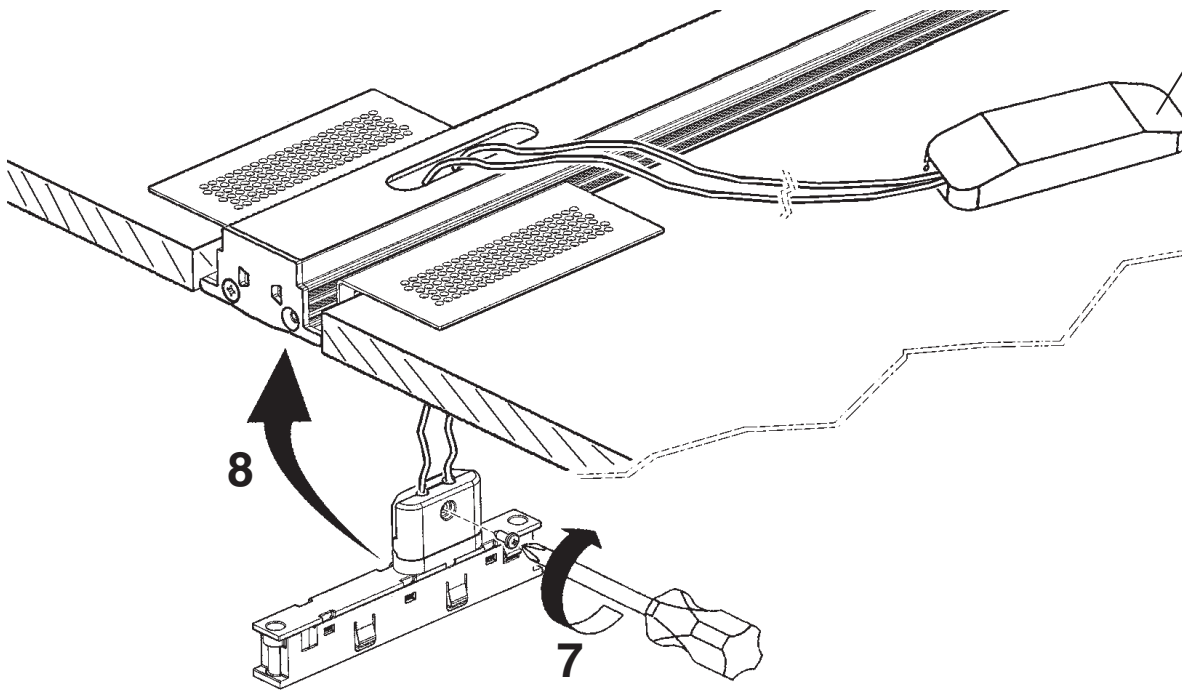
为确保该装置安全，请遵守操作指示；并于安全场所放置。

art. MZ38

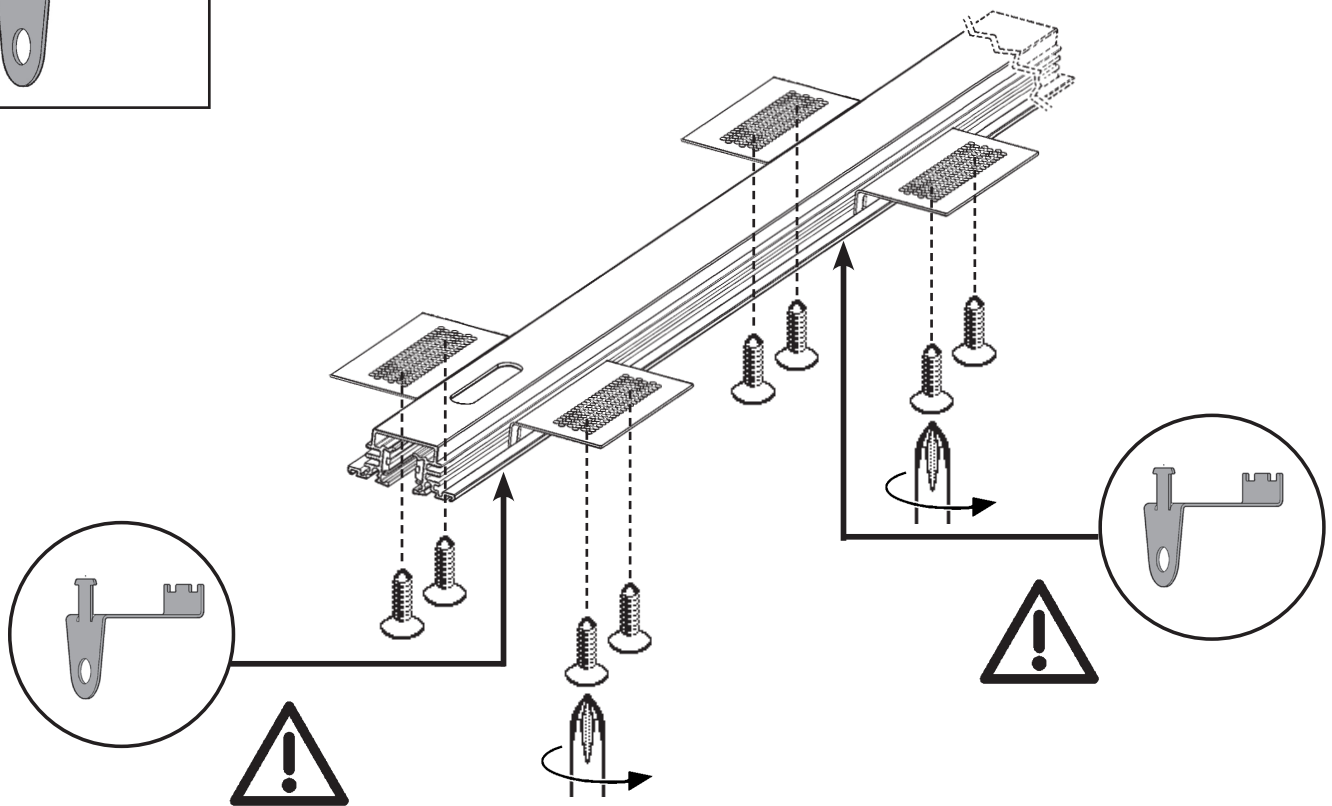
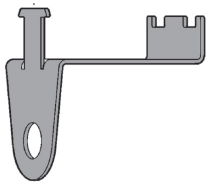


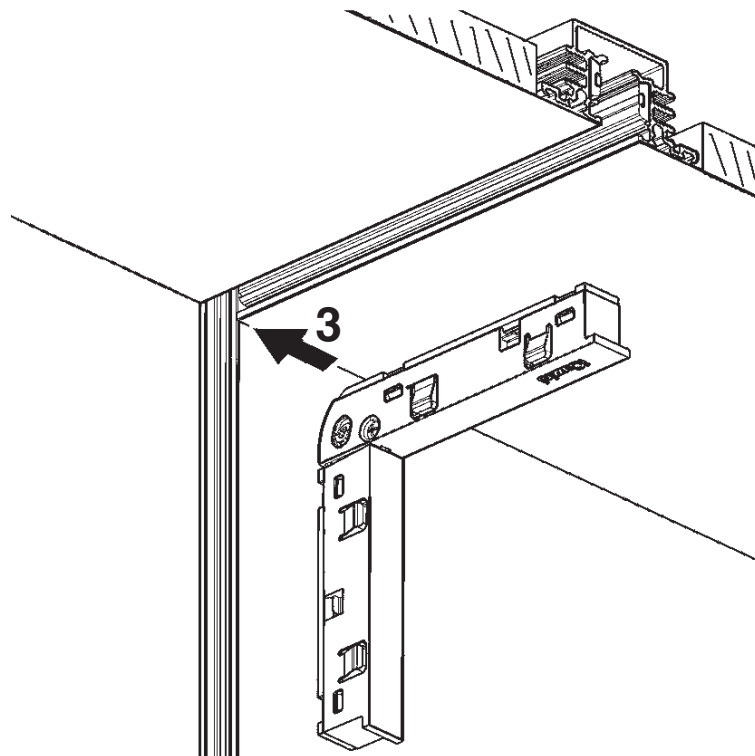
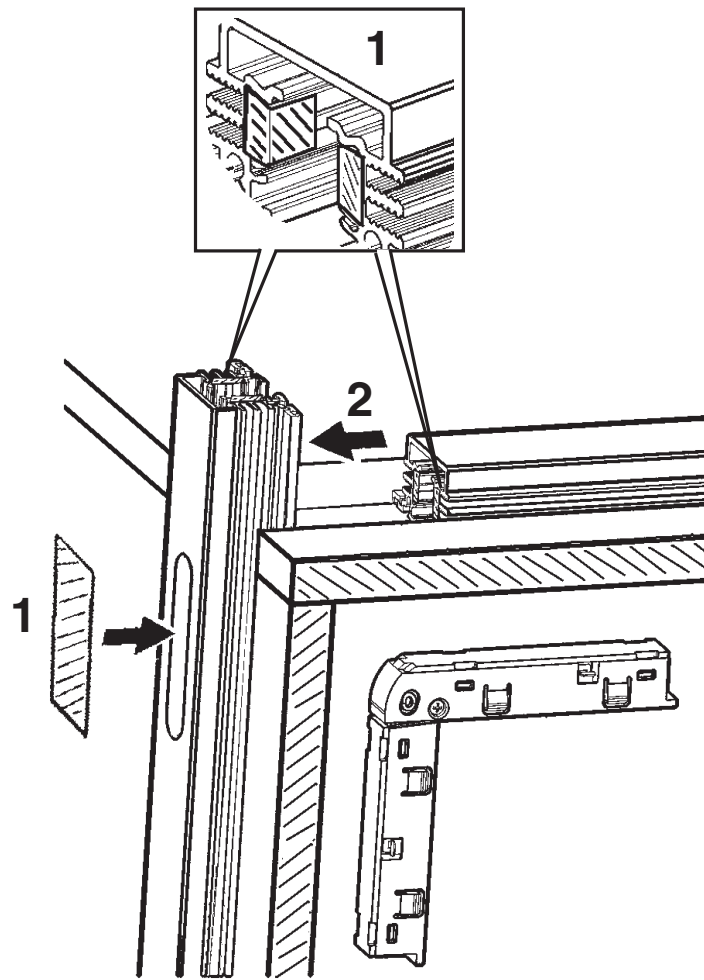
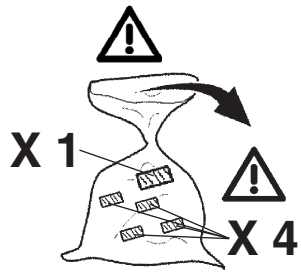
48V $\pm$ 2V
 art. MZ37 - MZ80
 PD52 - PD53
 X404 - X405


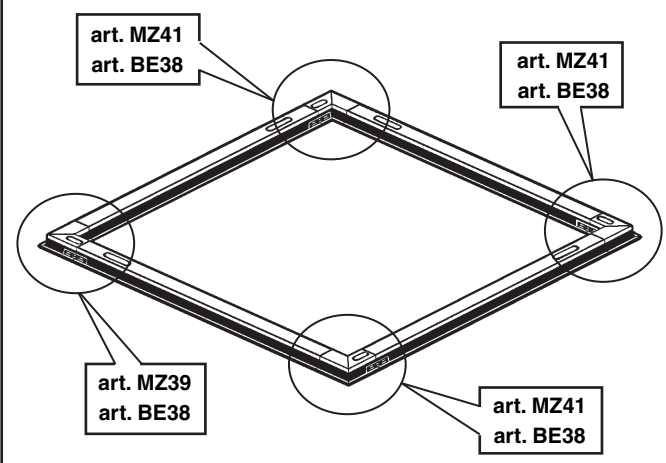
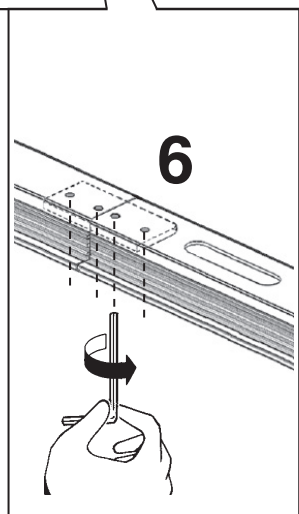
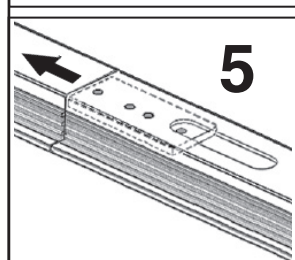
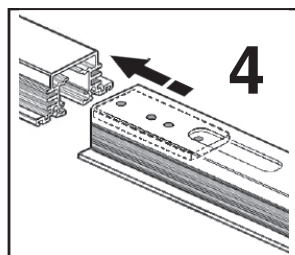
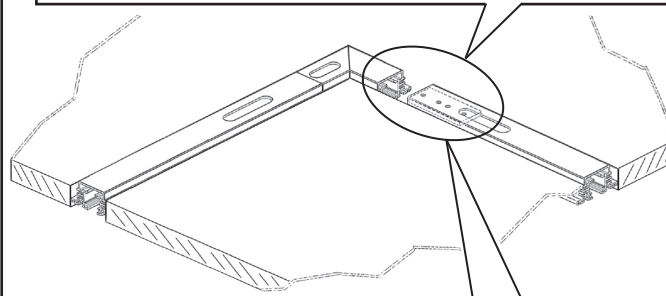
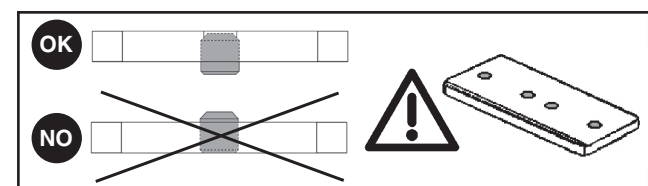
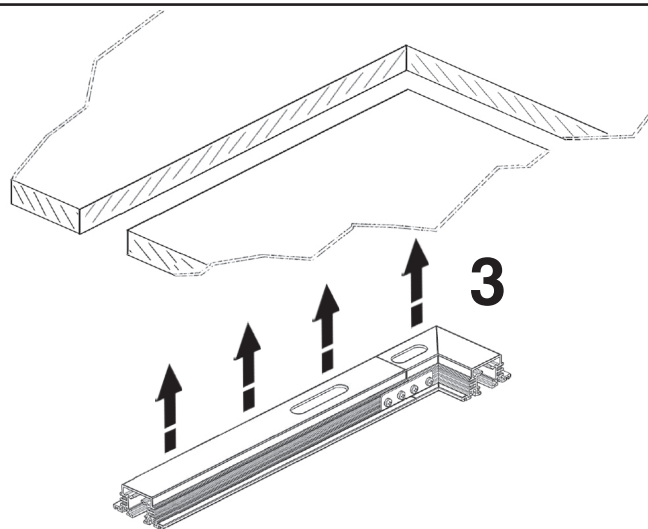
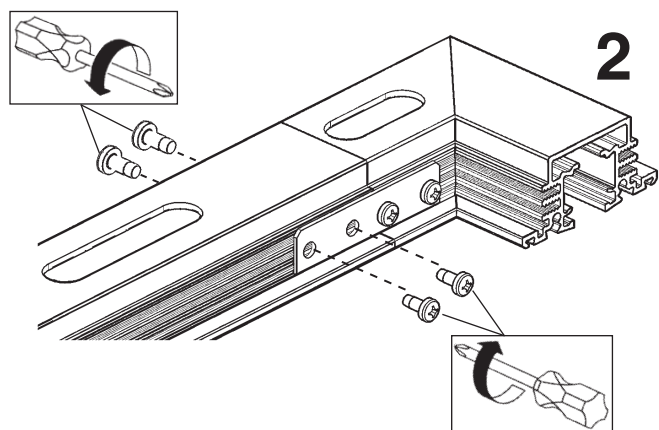
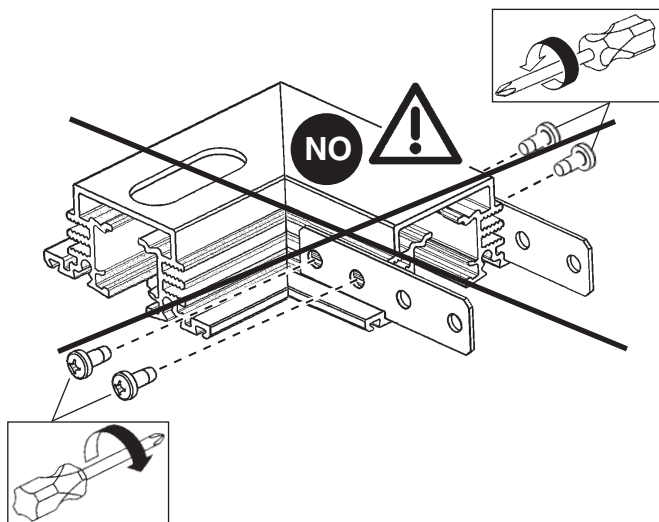
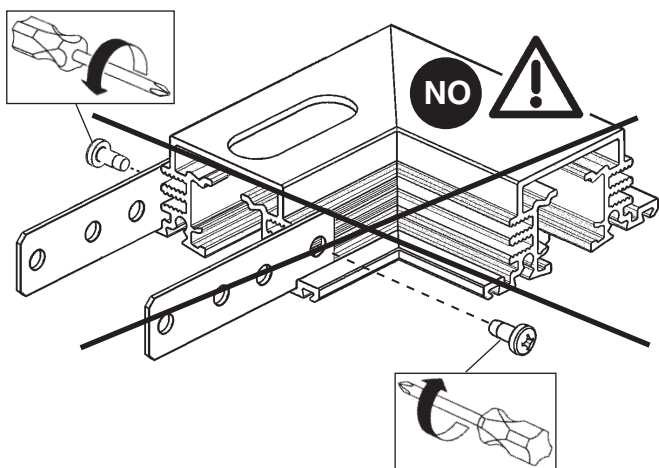
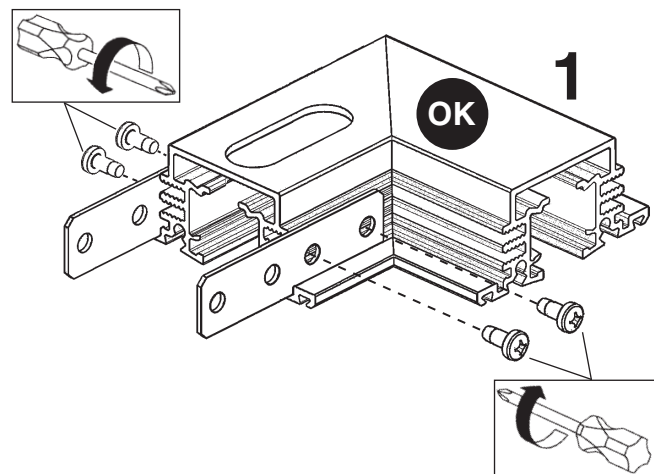
art. MZ37 - MZ80
PD52 - PD53
X404 - X405



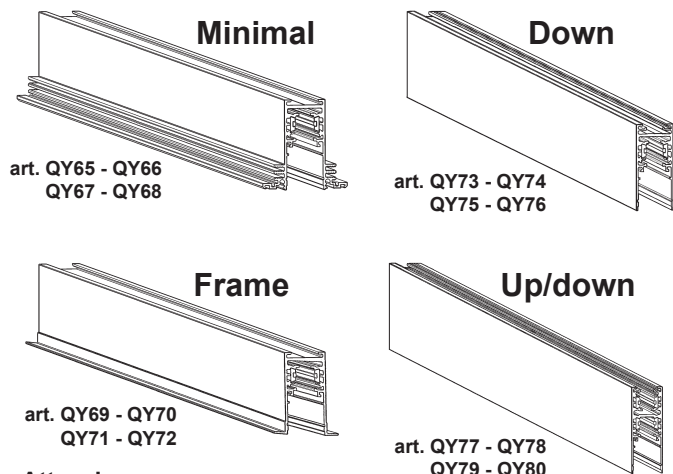
art. PA05







ACCESSORIES FOR SUPERRAIL TRACKS



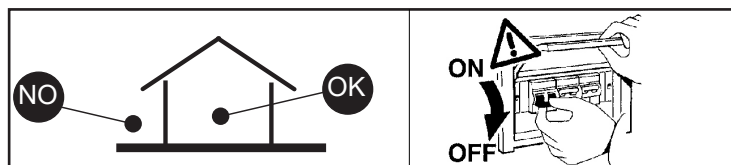
- IT Attenzione:**
La sicurezza dell'apparecchio e' garantita solo con l'uso appropriato delle seguenti istruzioni; pertanto e' necessario conservarle.
- EN Warning:**
The safety of this fixture is guaranteed only if you comply with these instructions; remember to conserve in a safe place.
- FR Attention:**
La sécurité de l'appareil n'est garantie qu'en cas d'utilisation correcte des instructions suivantes; il faut par conséquent les conserver.
- DE Achtung:**
Die Sicherheit des gerätes wird nur durch sachgemässe befolgung nachstehender anweisungen gewährleistet; ihre aufbewahrung ist deshalb sehr wichtig.
- NL Opgelet:**
De veiligheid van dit toestel is slechts dan gegarandeerd als indien de volgende instructies strikt worden toegepast: daarom moet men ze ook bewaren.
- ES Atencion:**
La seguridad del aparato se garantiza solo cumpliendo cuidadosamente las siguientes instrucciones; por ello, es necesario conservarlas.
- DA Bemærk:**
Sikkerheden ved brug af armaturet kan kun garanteres, hvis disse anvisninger følges; sørg derfor for at gemme dem.
- NO Advarsel:**
Sikkerheten til dette apparatet garanteres kun hvis du overholder disse instruksjonene; husk å oppbevare dem på et trygt sted.
- SV Observera:**
Utrustningens säkerhet kan endast garanteras om dessa anvisningar respekteras i detalj. Spara därför dessa anvisningar för framtida konsultation.
- RU Внимание:**
Мы гарантируем безопасную эксплуатацию изделия только при соблюдении следующих инструкций; с этой целью необходимо сохранить данную брошюру.
- ZH 警告:**
为确保该装置安全, 请遵守操作指示; 并于安全场所放置。

تحذير:

لا يمكن ضمان سلامة هذا الجهاز إلا إذا التزمت بهذه التعليمات. يجب حفظها في مكان آمن.



- IT** Consultare per istruzioni di installazioni aggiuntive.
- EN** Consult relevant sources for instructions regarding additional installations.
- FR** Consulter pour obtenir des instructions d'installation supplémentaires.
- DE** Nachlesen, um weitere Installationsanweisungen zu erhalten.
- ES** Consultar para conocer las instrucciones de instalación adicionales.
- NL** Raadpleeg de aanvullende installatie-instructies.
- DA** Se for yderligere instruktioner til installation.
- NO** Konsultere for instruksjoner om ekstra installasjoner.
- SV** Konsultera för ytterligare installationsanvisningar.
- RU** Обратитесь к дополнительным инструкциям по установке.
- ZH** 请参考附加安装说明
- AR** استشر للحصول على إرشادات التركيب الإضافية.



- IT** N.B.: Durante l'installazione del sistema rispettare scrupolosamente le norme impiantistiche vigenti.
- EN** N.B.: When installing the system, strictly comply with all regulations on installation in force.
- FR** N.B.: Lors de l'installation du système veuillez respecter rigoureusement les normes en vigueur en la matière.
- DE** N.B.: Beachten sie bei der installation des systems gewissenhaft die gültigen bestimmungen bezüglich der anlagentechnik.
- NL** N.B.: Bij het installeren van het systeem moet u de geldende installatienormen strikt naleven.
- ES** N.B.: Durante la instalación del sistema respetar e scrupulosamente las normas de instalación vigentes.
- DA** N.B.: Under installation af systemet skal man nøje overholde de gældende regler for disse anlæg.
- NO** N.B.: Ved installasjon av systemet skal alle forskrifter om installasjon som gjelder følges strengt.
- SV** OBS.: Under installationen av systemet ska installationsföreskrifterna respekteras i detalj.
- RU** примечание: в процессе монтажа системы строго соблюдайте национальные действующие нормативы по электропроводке.
- ZH** 注意: 在安装系统时请遵守设备的安装规定。
- AR** ملاحظة: أثناء تركيب النظام يجب التقيد بحرص بالنظم السائدة المتعلقة بالشبكة الكهربائية.

- IT** Per il fissaggio usare tasselli ad espansione con viti Ø 4; il tipo di tassello da usare (nylon, acciaio, a reazione chimica) E' da scegliere in funzione delle caratteristiche del materiale di supporto (muratura, calcestruzzo, metallo) Su cui viene applicato il prodotto.
- EN** Secure the product using expansion plugs with screws Ø 4. Choose the type of plug (nylon, steel, chemical reaction) according to the characteristics of the surface material (masonry, concrete, metal) the product is being mounted on.
- FR** Pour la fixation, utiliser des chevilles à expansion et des vis Ø 4, le type de cheville à utiliser (nylon, acier, à réaction chimique....) Doit être choisi en fonction des caractéristiques du matériau de support (maçonnerie, béton, métal....) Sur lequel sera appliqué le produit.
- DE** Für die Befestigung Spreizdübel mit Schraube Ø 4 verwenden; der zu verwendende Dübeltyp (aus Nylon, Stahl, chemische Dübel...) Ist nach den Eigenschaften des Befestigungsmaterials auszuwählen (Mauerwerk, Beton, Metall...), an dem das Produkt montiert wird.
- NL** Voor de bevestiging expansiepluggen met schroeven Ø 4 gebruiken; het te gebruiken type plug (nylon, staal, chemisch) hangt af van de kenmerken van het l (metselwerk, beton, metaal). Waarop het product wordt aangebracht.
- ES** Para la fijación, utilizar tacos de expansión con tornillos Ø 4. El tipo de taco que se debe usar (Nylon, acero, de reacción química...) se deberá elegir en función de las características del material de soporte (mampostería, hormigón, metal...) En el cual se debe aplicar el producto.
- DA** Brug rawplugs med skruer Ø 4 til fastgørelsen. Plugtypen, der skal anvendes (nylon, stål, med kemisk reaktion ...) skal vælges ud fra det understøttende materiales egenskaber (murværk, beton, metal ...), der hvor produktet skal monteres.
- NO** For feste, bruk ekspansjonsplugger med Ø 4 skruer. Velg type plugg (nylon, stål, kjemisk reaksjon...) etter egenskapene til underlagsmaterialet (mur, betong, metall...) som produktet plasseres på.
- SV** För fastsättningen ska expansionspluggar med skruv Ø 4 användas. Typ av plugg (nylon, stål, för kemisk förankring o.s.v.) ska väljas beroende på specifikationerna för det bärande materialet (murverk, betong, metall o.s.v.) produkten appliceras på.
- RU** Для крепления используйте распорные анкеры с винтами Ø 4; тип анкера (нейлоновый, стальной, химический...) выбирается с учетом характеристик материала основания (кладка, бетон, металл...), к которому крепится изделие.
- ZH** 固定时使用带Ø 4螺丝的膨胀塞; 根据安装本产品的支撑表面的材料特性 (砖石、混凝土、金属.....) 选择膨胀塞的类型 (尼龙、钢、化学处理.....)
- من أجل التثبيت, استخدم خواصير التمدد مع المسامير قطر 4 Ø; يجب اختيار نوع الخابور اللازم استخدامه (النايلون, الفولاذ, يتفاعل كيميائي) بناءً على خصائص المادة الداعمة (حوائط طوب, خرسانة, معدن) التي سيتم وضع المنتج عليها.
- AR**



- IT** Collegare alla linea di alimentazione con tensione nominale di 48 V. Per garantire un corretto funzionamento del prodotto, la tensione di alimentazione deve essere compresa tra 46-50V. La conformità alla norma è garantita soltanto utilizzando trasformatori di sicurezza che rispondano alle vigenti norme C.E.I.
- EN** Connect to 48 V supply line. To guarantee correct product operation the supply voltage must be between 46-50V. Conformance to standard is guaranteed only if safety transformers meeting regulations are used.
- FR** Raccorder à la ligne d'alimentation à tension 48 V. Pour garantir un fonctionnement correct du produit, la tension d'alimentation doit être comprise entre 45 et 50 V. La conformité à la norme n'est assurée que si l'on utilise des transformateurs de sécurité qui répondent aux normes en vigueur.
- DE** An das Versorgungsnetz, bei einer Spannung von 48 V, anschliessen. Zur Sicherstellung der korrekten Funktionsweise des Produkts muss die Versorgungsspannung zwischen 46-50 V liegen. Die Übereinstimmung mit den Richtlinien wird nur dann gewährleistet, wenn Sicherheitstransformatoren nach EN 60742 (VDE 0551) verwendet werden.
- NL** Het verbinden aan de voedingslijn met een spanning van 48 V. Om een correcte werking van het product te waarborgen moet de voedingsspanning liggen tussen 46-50V. De overeenstemming van de installatie aan de norm is slechts dan

gegarandeerd wanneer men de veiligheidstransformatoren gebruikt die overeenstemmen met de geldende normen.

- ES** Conectar a la línea suplidora con tensión de 48 V.
Para garantizar el funcionamiento correcto del producto, se necesita una tensión de alimentación entre 46 y 50 V.
Para actuar conforme las disposiciones reglamentarias, utilizar únicamente transformadores de seguridad que respondan a las normas vigentes.
- DA** Tilslut forsyningslinjen til en nominel spænding på 48 V.
For at garantere at produktet fungerer korrekt, skal forsyningspændingen være mellem 46-50V.
Det garanteres kun, at produktet overholder de gældende regler, hvis der anvendes transformatorer iht. gældende lovgivning.
- NO** Kople til 48 V forsyningsledning.
For å garantere at produktet fungerer korrekt mp strømforsyningen ha en spenning på mellom 46-50V.
Det garanteres kun oppfyllelse av standard hvis forskriftsmessige sikkerhetstransformere brukes.
- SV** Anslut till matarledningen med en nominell spänning på 48 V.
För att garantera att produkten fungerar korrekt ska man säkerställa att matningsspänningen ligger mellan 46-50V.
Överensstämmelse med standard garanteras endast om skyddstransformatörer används som uppfyller gällande C.E.I.-standard
- RU** Подсоедините к сети с номинальным напряжением 48 В.
Для надлежащей работы продукта напряжение питания должно быть в диапазоне 46-50В.
Соответствие нормативу гарантируется только при использовании предохранительных трансформаторов, отвечающих требованиям действующих нормативов ЕЭС
- ZH** 与48V供电线连接。
为确保产品正确运行，电压应介于46-50V之间。
只是在变压器符合现行的标准的C.E.I.情况下使用。

يجب التوصيل بخط تيار بقوة 48 فولت.
لضمان التشغيل الصحيح للمنتج، يجب أن تكون فلتية التيار بين 46-50 فولت.
إن مطابقة الأداء مضمونة فقط إذا تم استخدام محولات سلامة تلي شروط القواعد والمعايير.

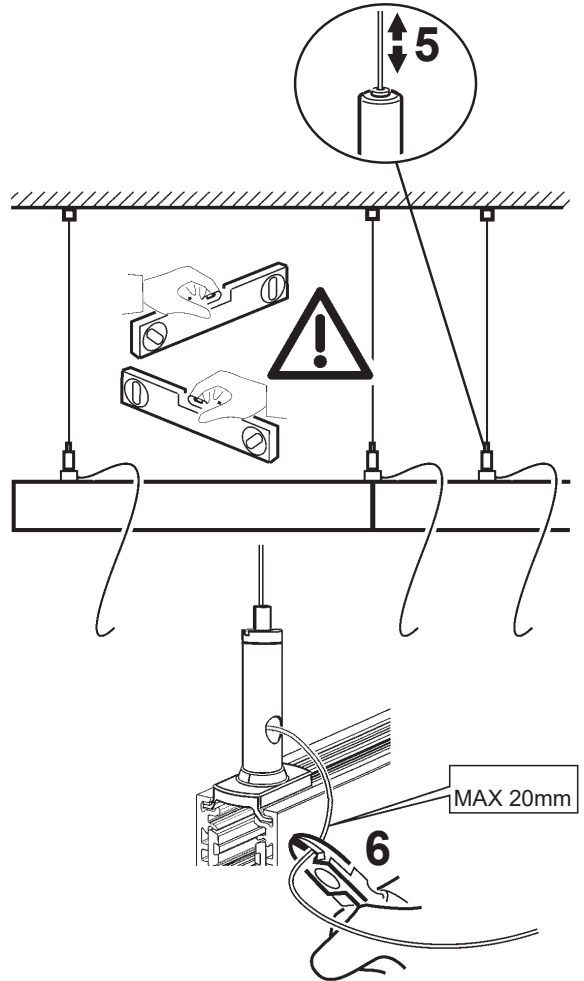
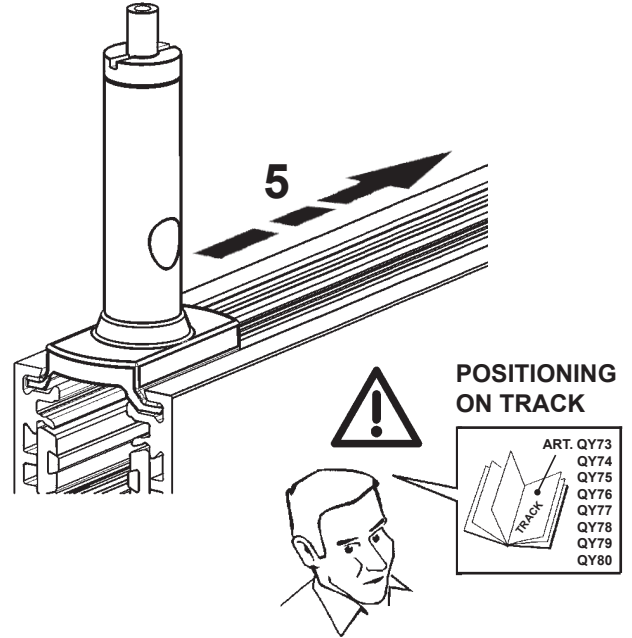
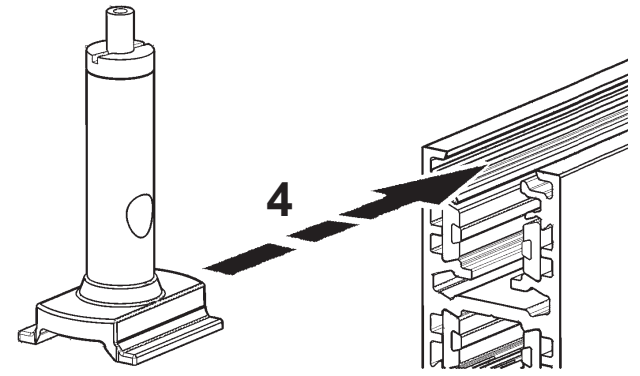
AR

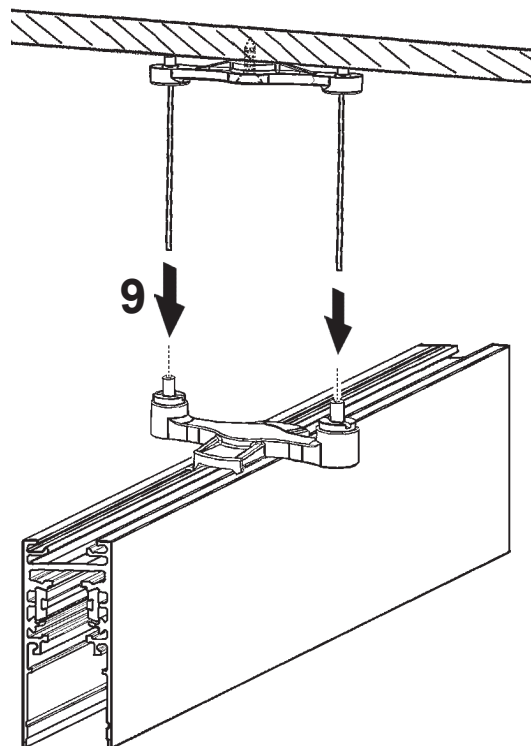
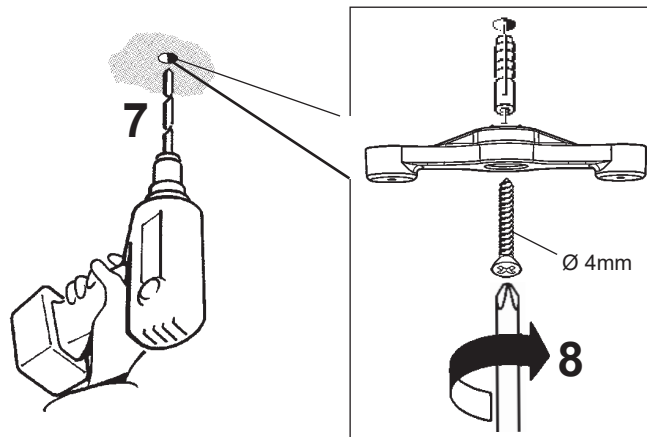
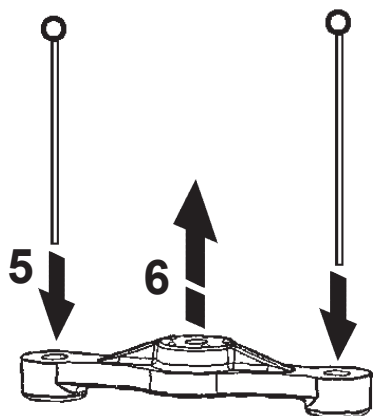
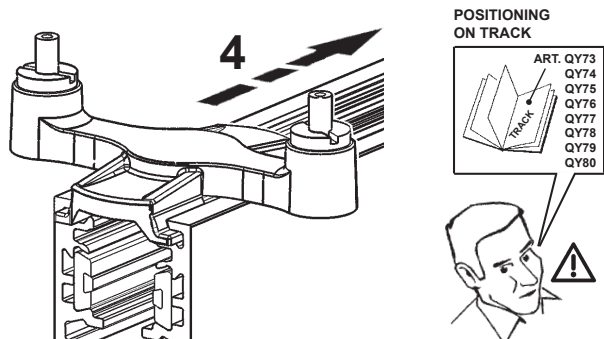
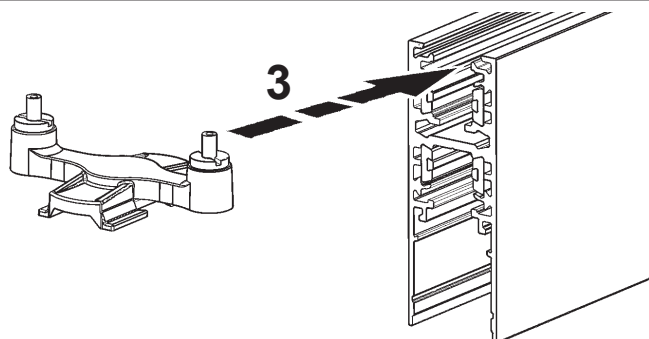
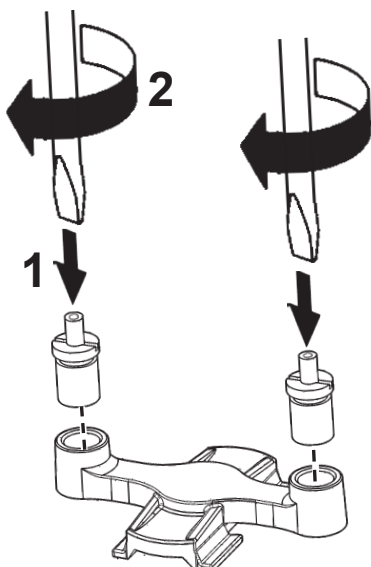
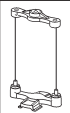
art. PB50 - PB51 - PB63 - PB65
PC08 - PC09 - PC10

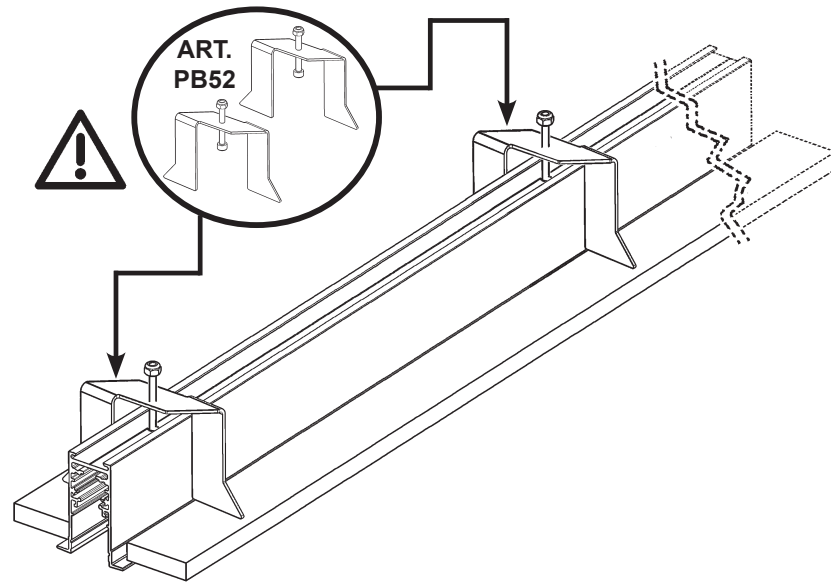
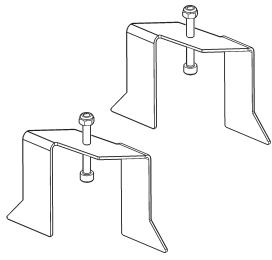
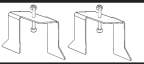
Y mm	X MAX mm
300	10
500	17
1000	35
1500	52
2000	70

ART. QY73
QY74
QY75
QY76
QY77
QY78
QY79
QY80

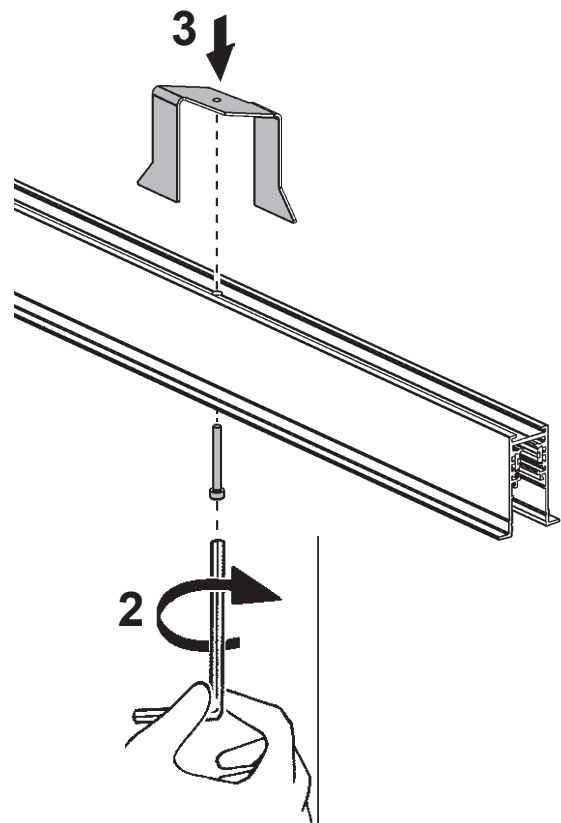
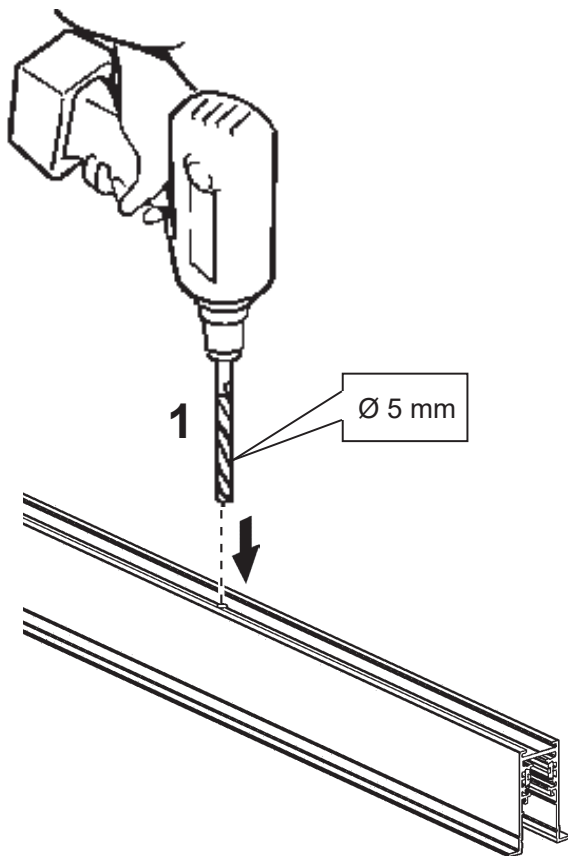
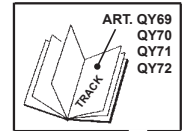
art. PB50
Superrail track: Down - Up/down

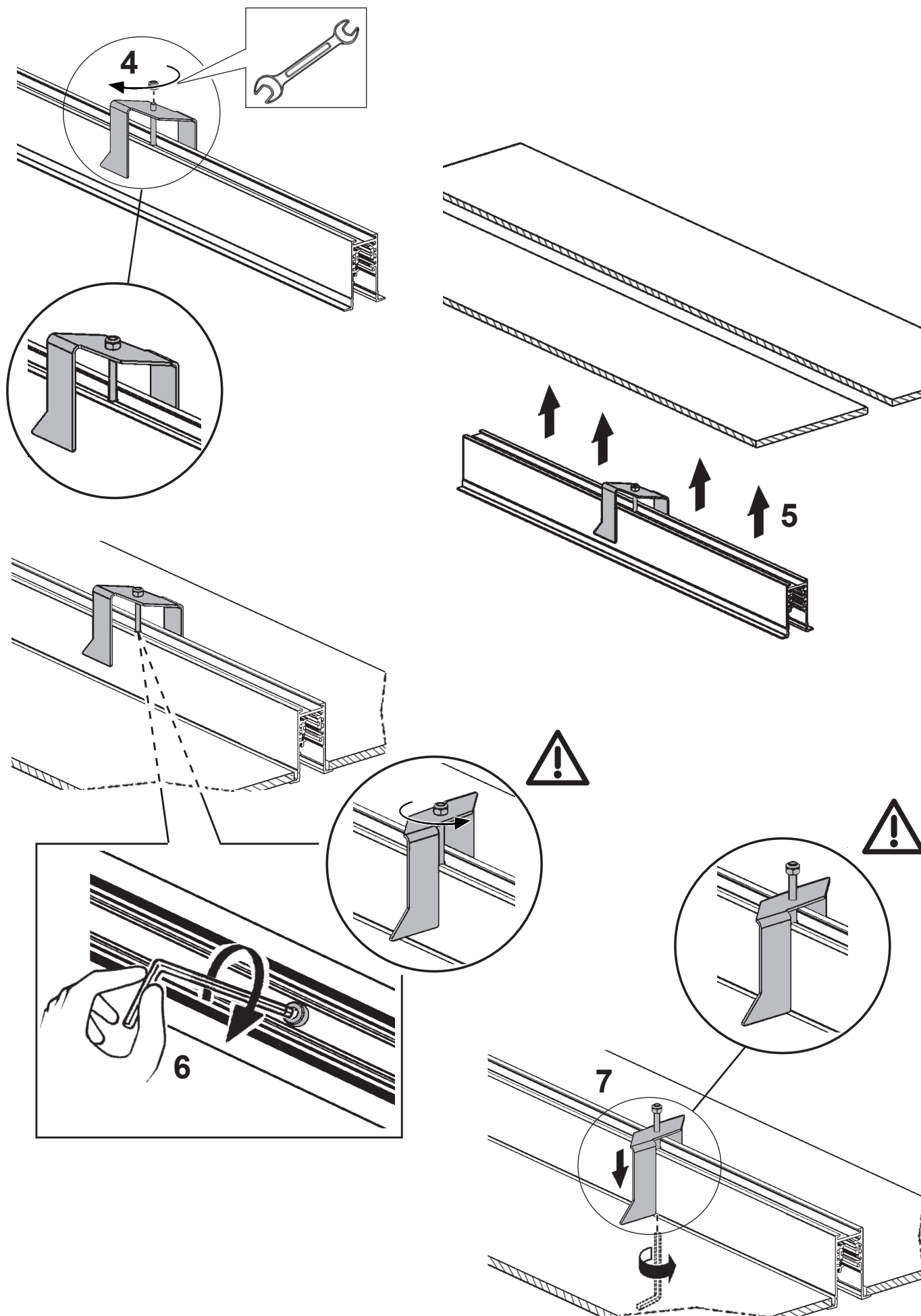


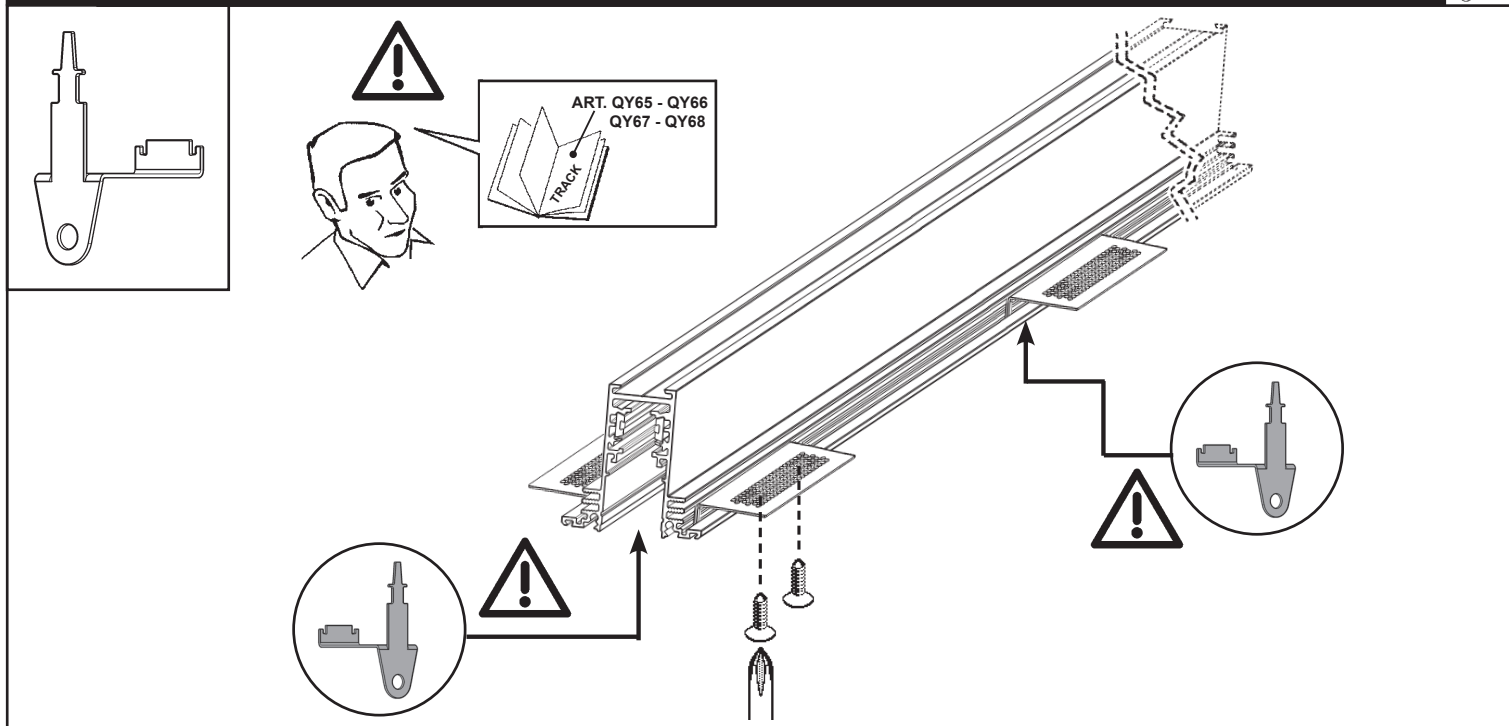




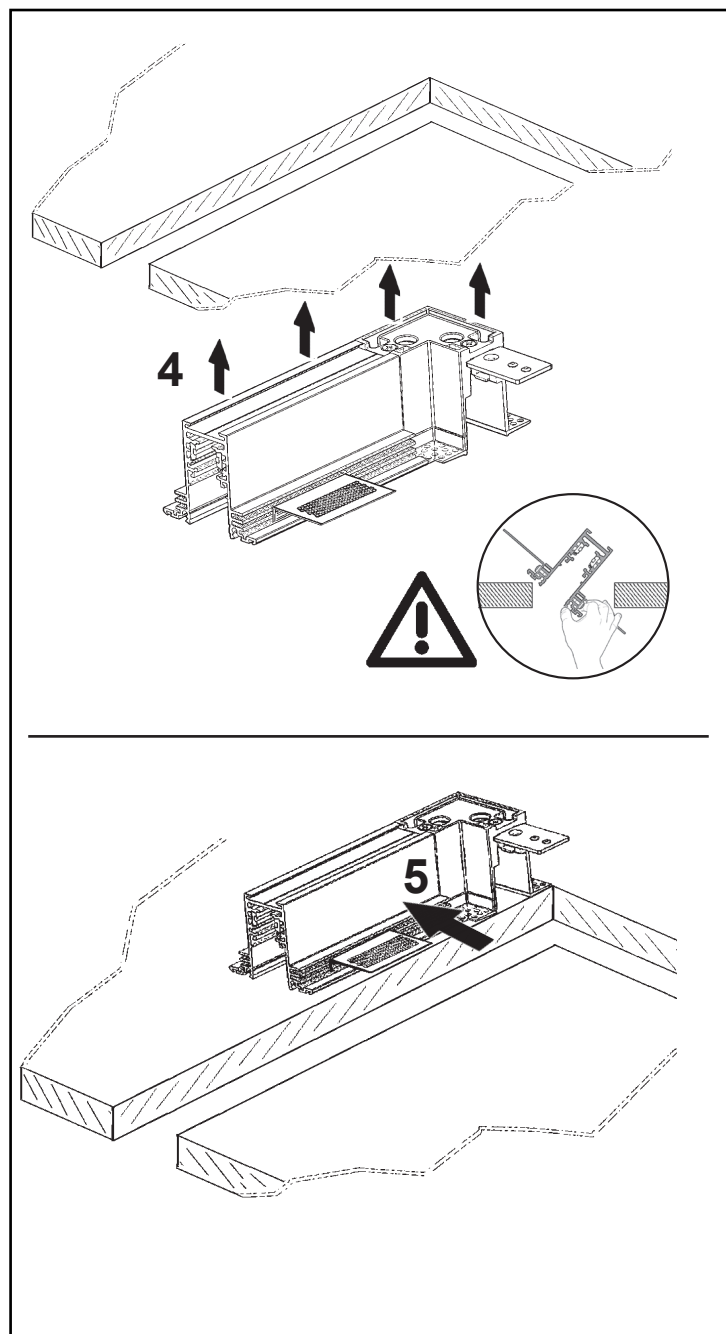
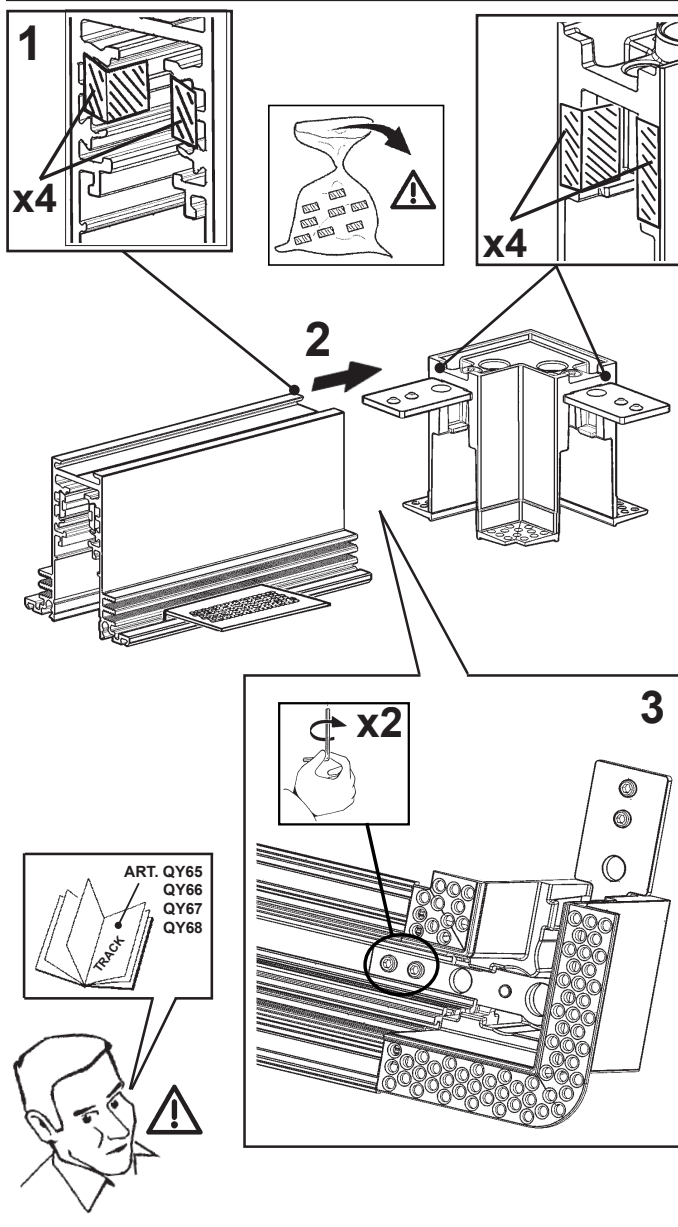
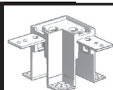
POSITIONING
OR TRACK

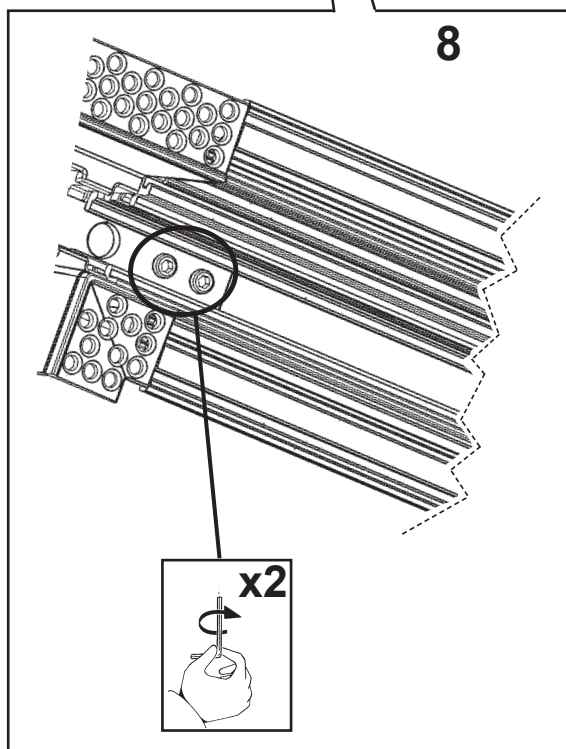
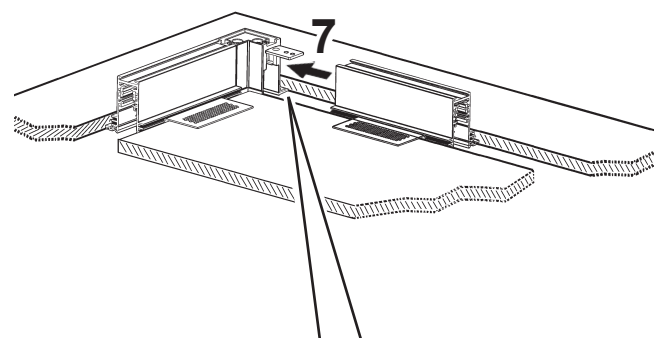
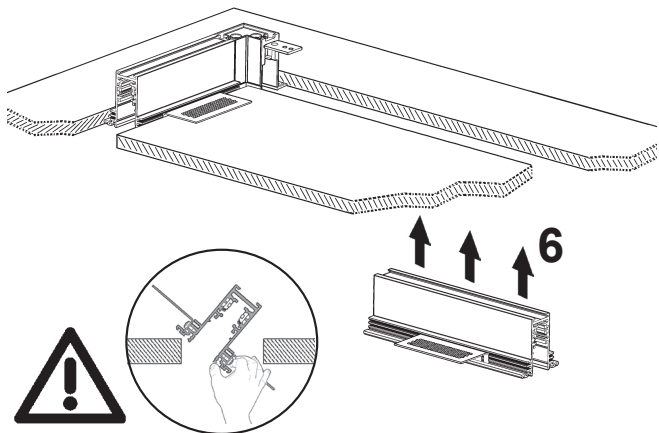




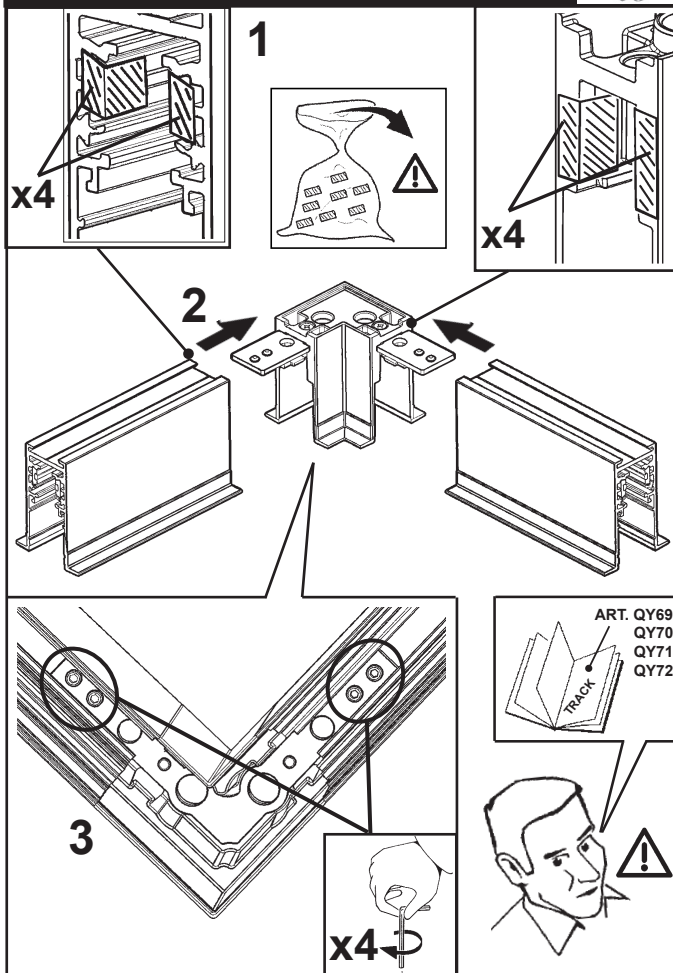


art. PB38
Superrail track: Minimal

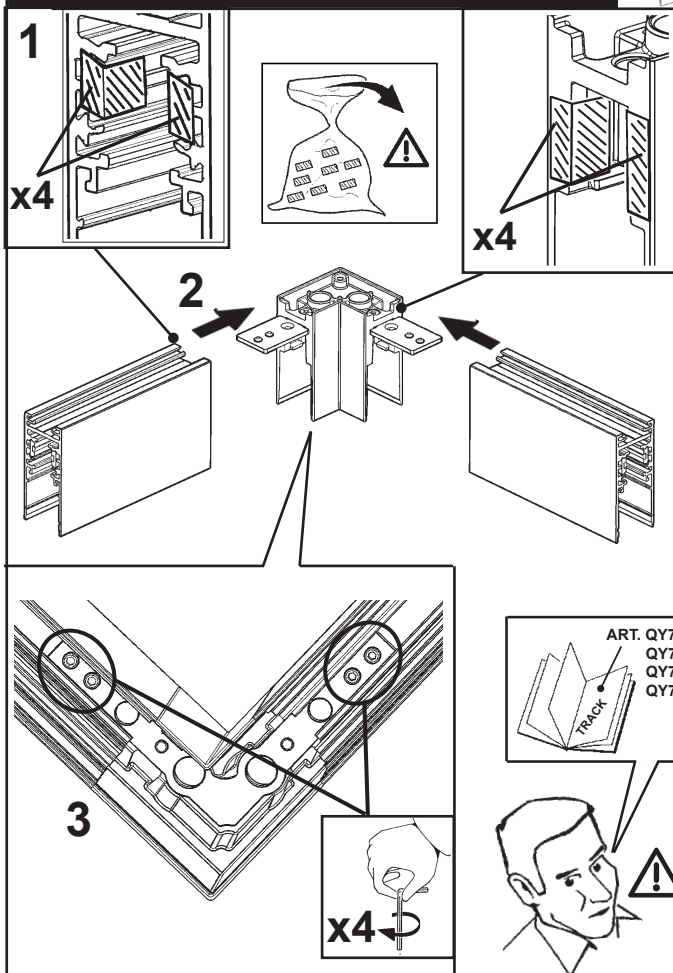
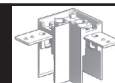




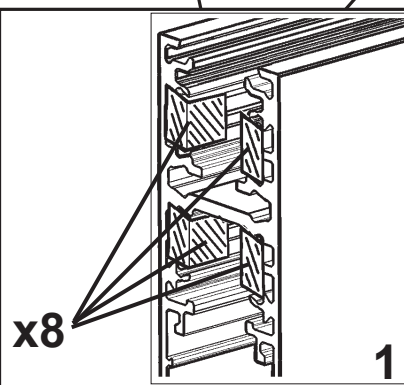
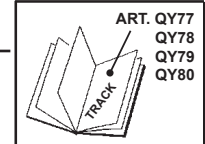
art. PB39 Superrail track: Frame



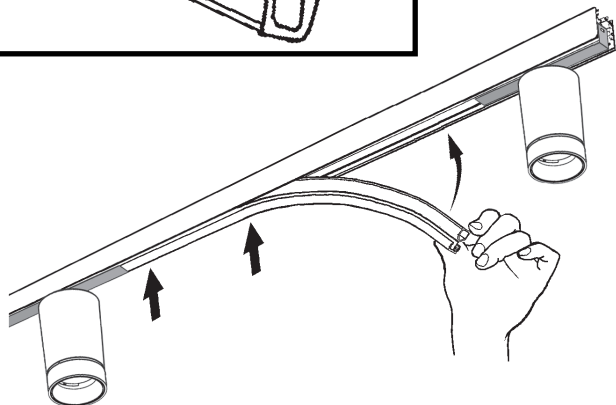
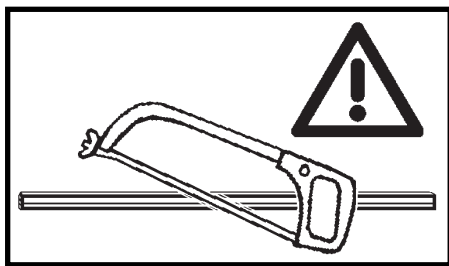
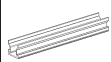
art. PB40 Superrail track: Down



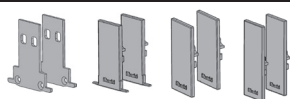
A technical drawing of a 3D corner bracket. It consists of two L-shaped flanges joined at a 90-degree angle. Each flange has two mounting holes, one near the corner and one further out. The drawing is shown in a perspective view.



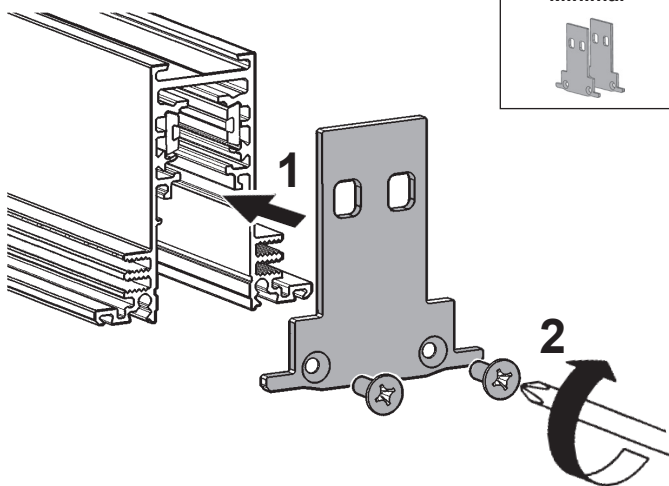
art. PB59
Superrail track: Down - Up/down - Frame - Minimal



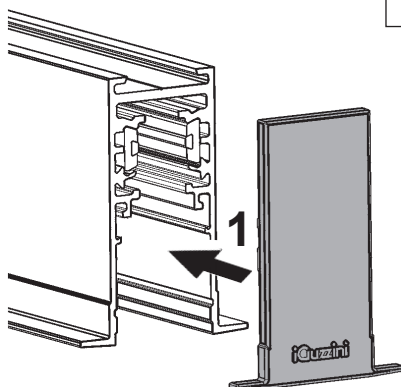
**art. PB55 - PB56
PB57 - PB58**



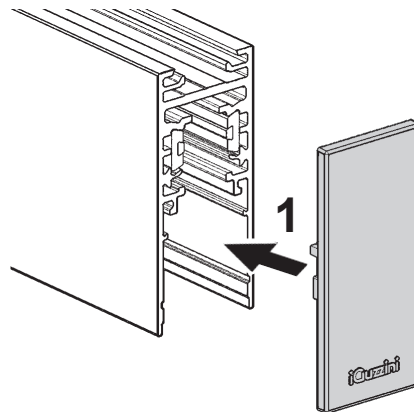
art. PB55
Superrail track:
Minimal



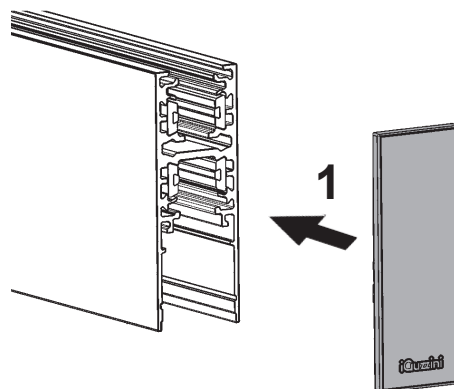
art. PB56
Superrail track:
Frame



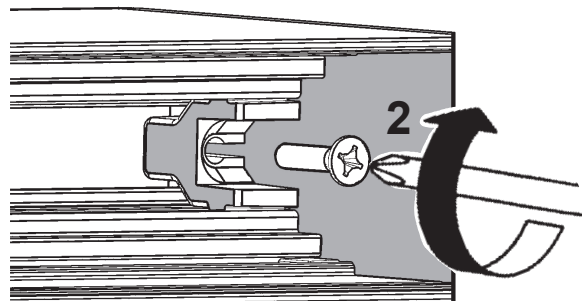
art. PB57
Superrail track:
Down



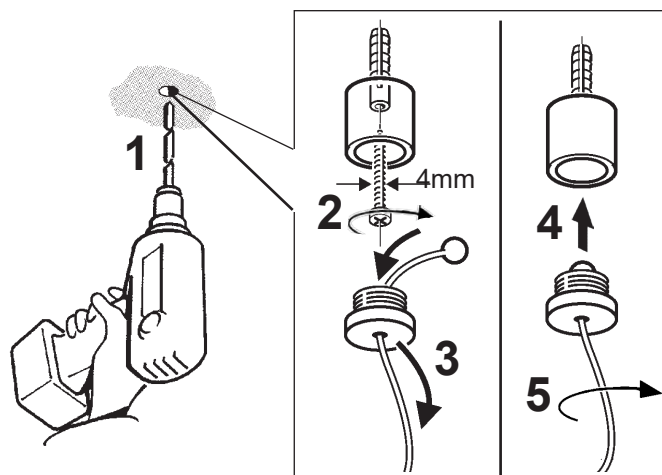
art. PB58
Superrail track:
Up/down

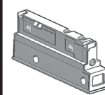


art. PB56 - PB57 - PB58



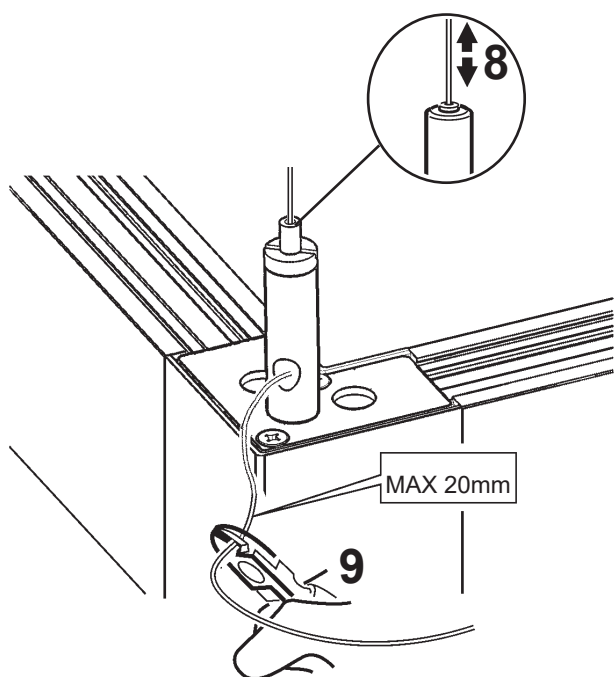
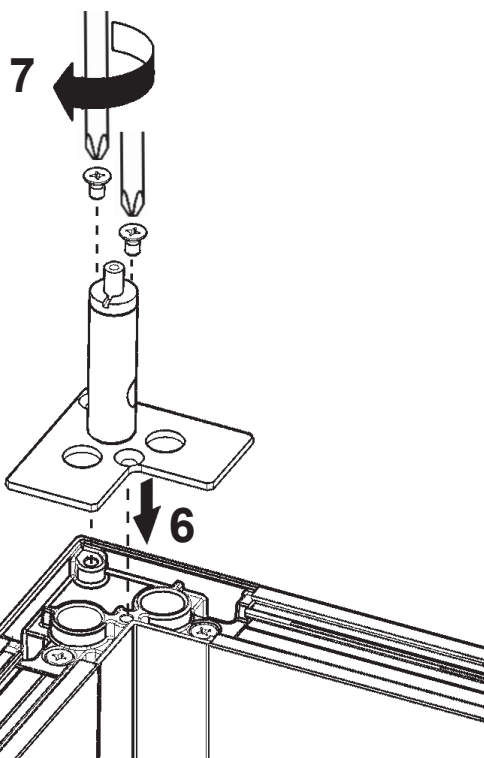
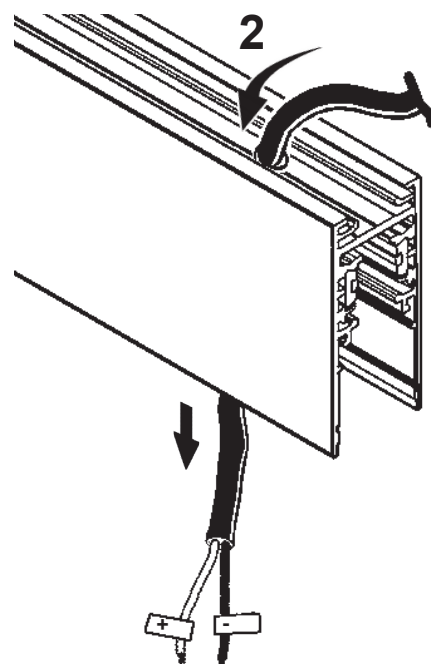
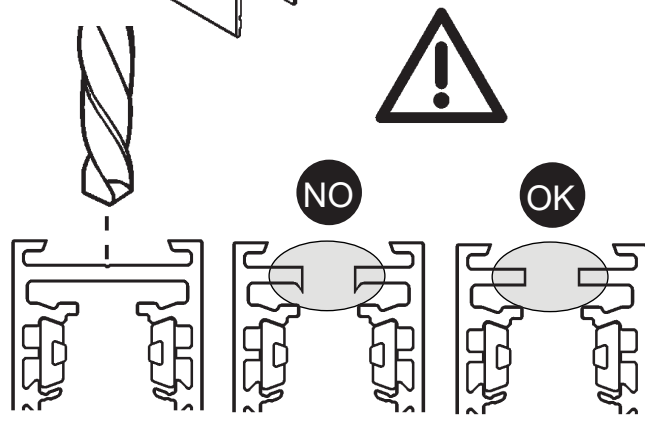
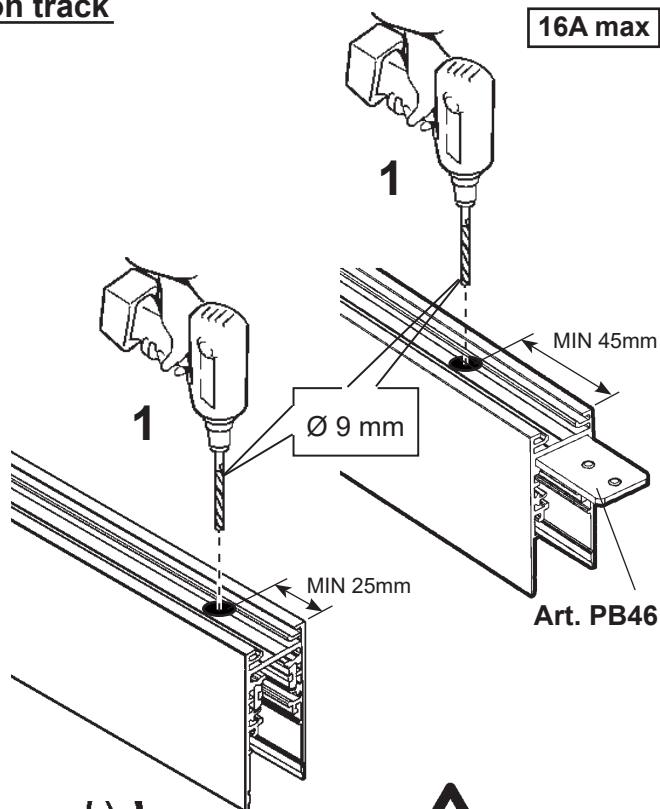
art. PC08
Superrail track: Down - Up/down



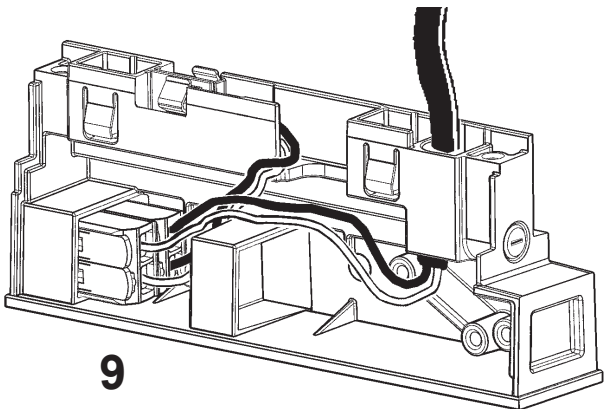
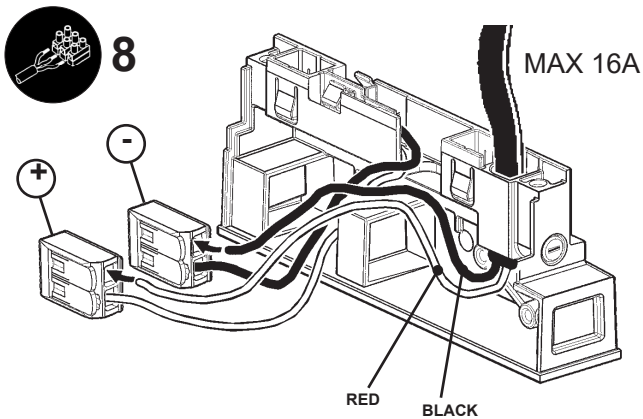
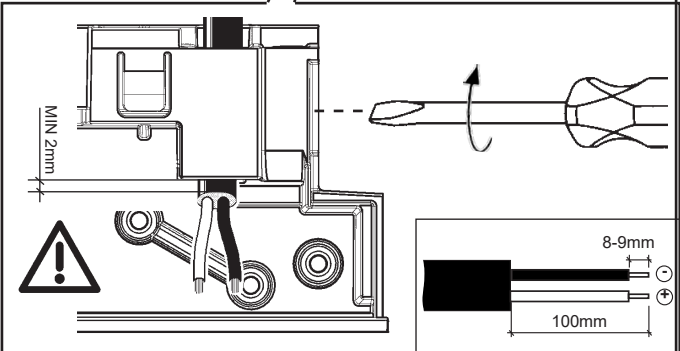
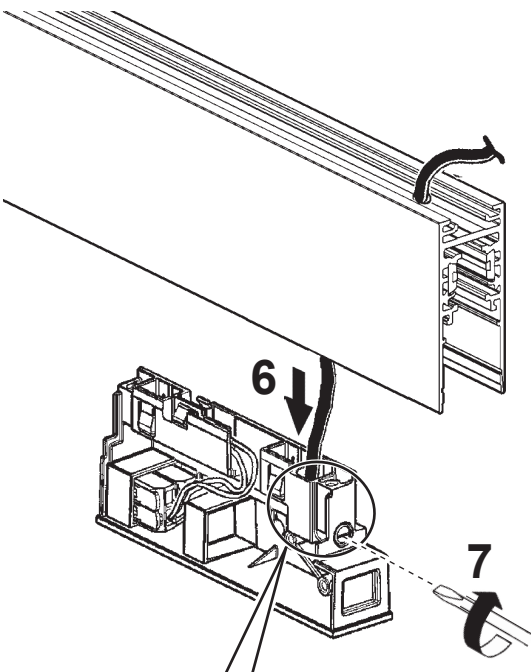
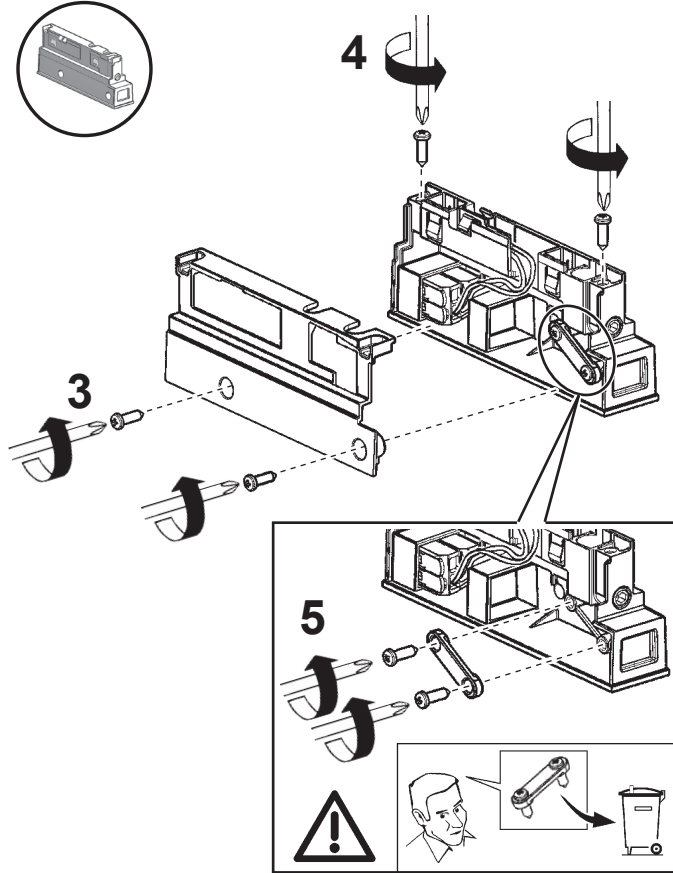
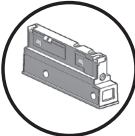
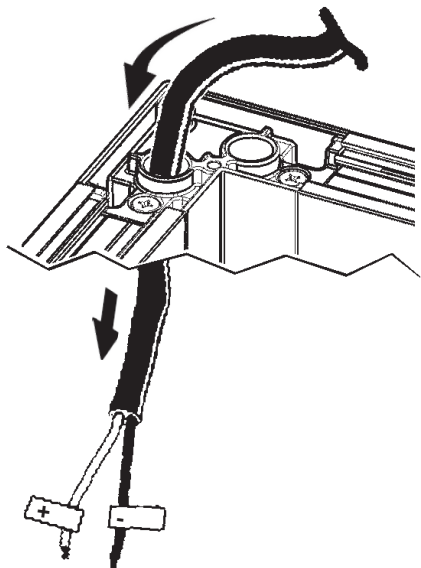


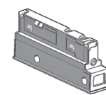
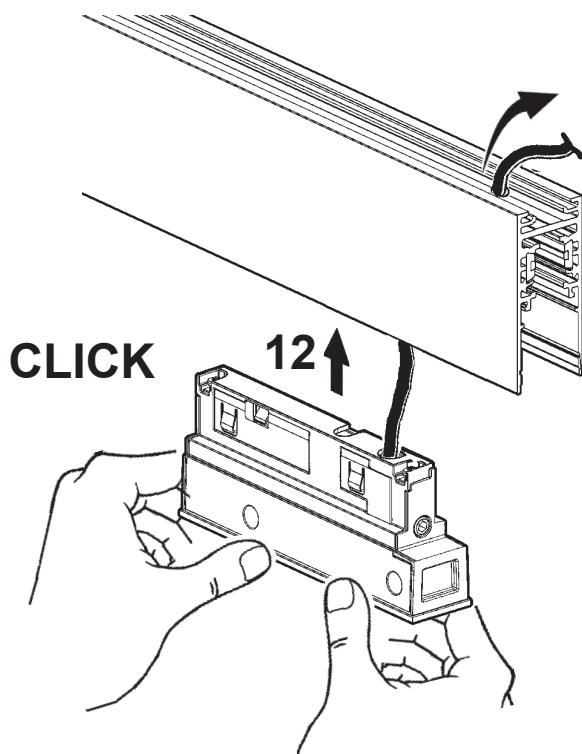
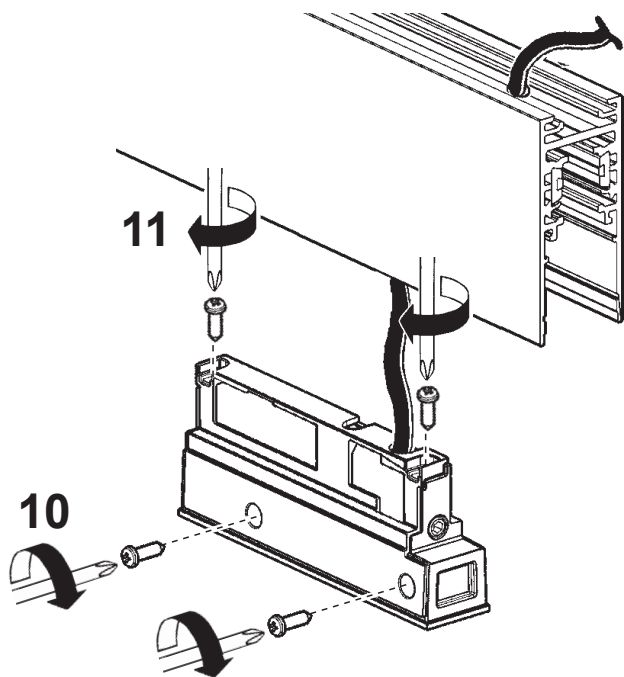
on track

16A max

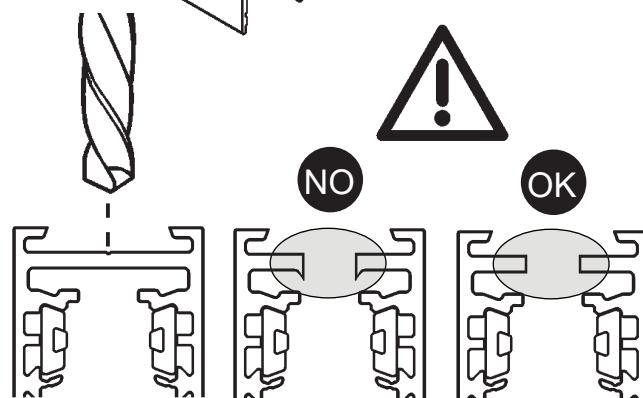
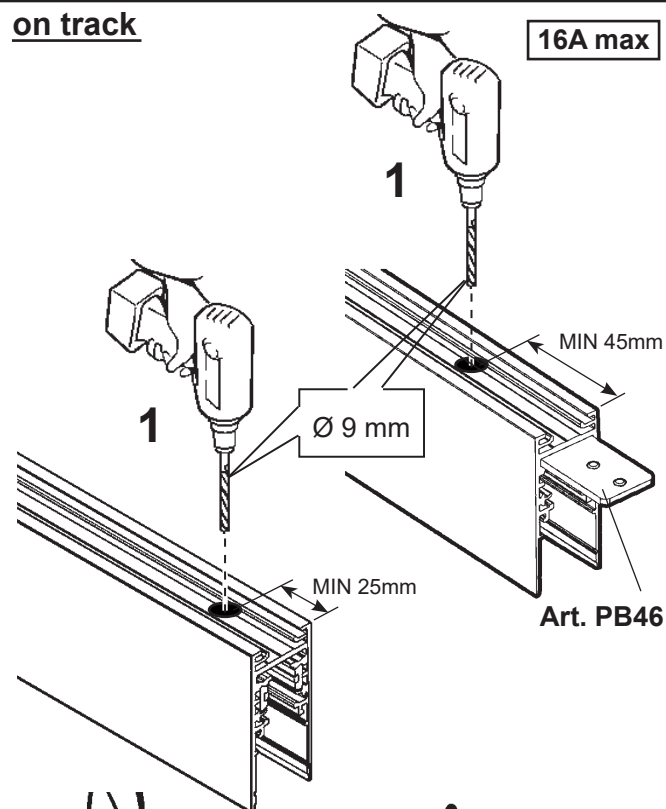


on angular joint

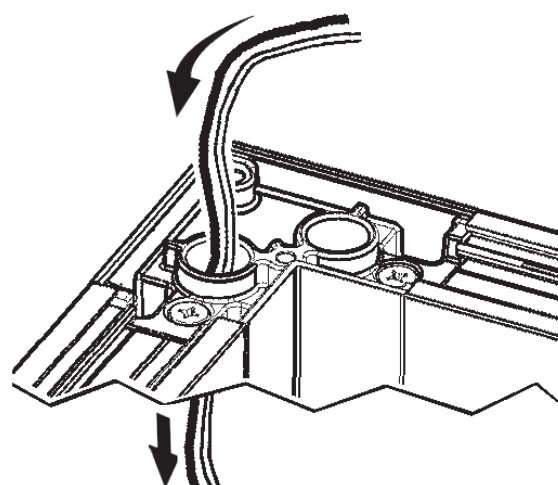


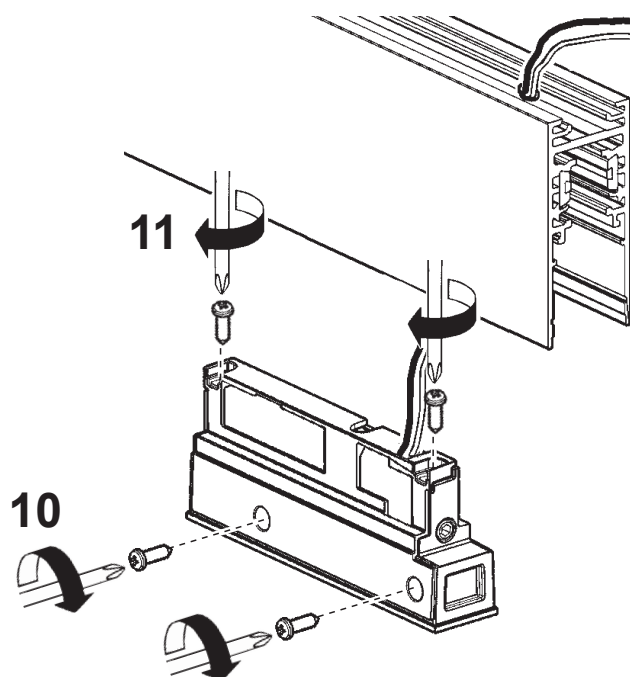
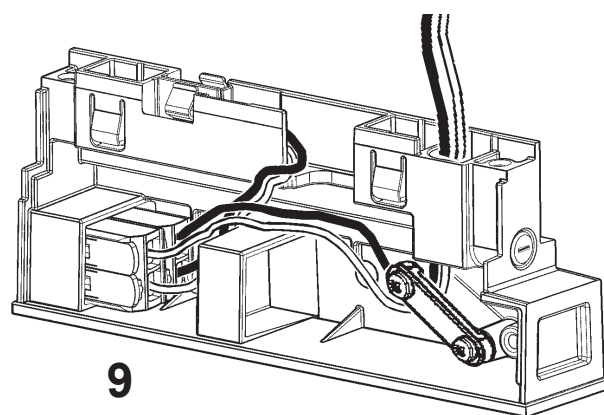
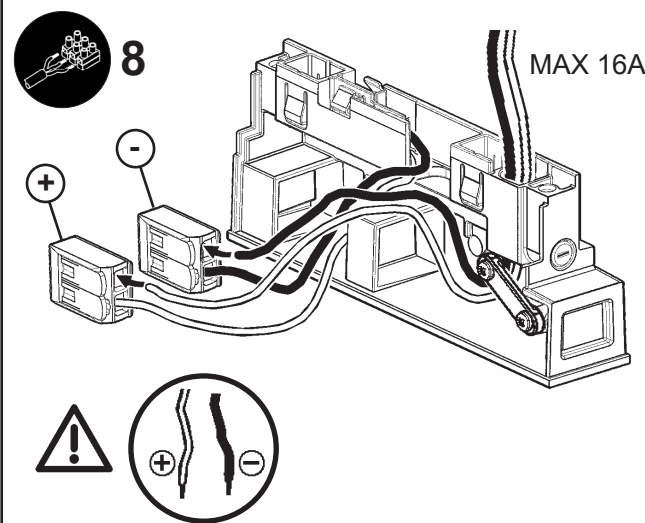
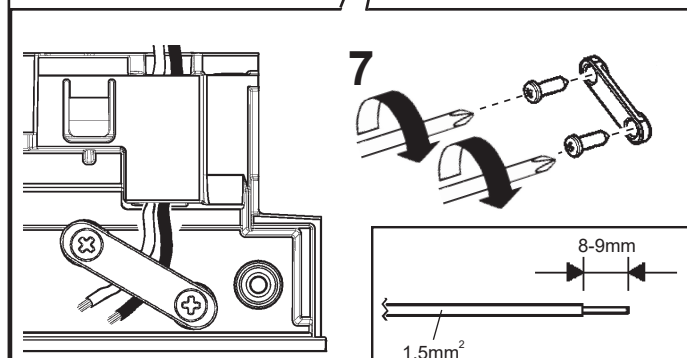
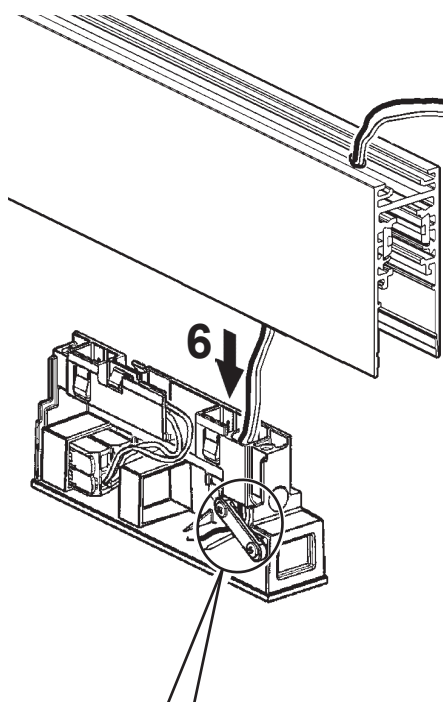
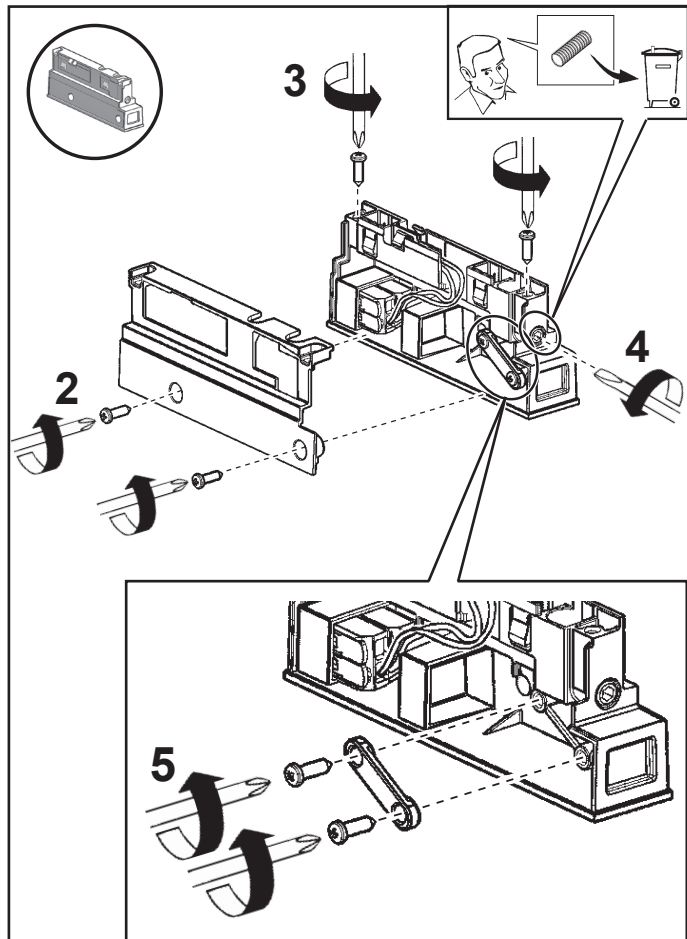


on track



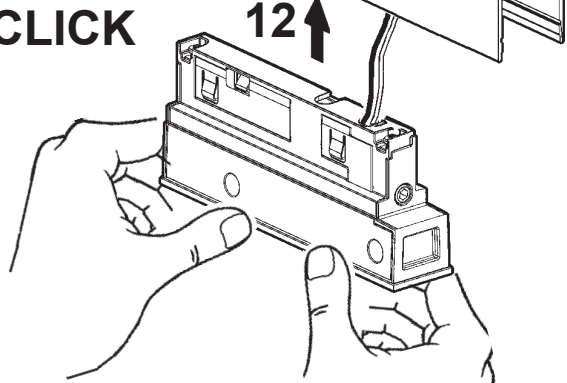
on angular joint



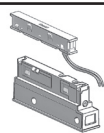


CLICK

12 ↑

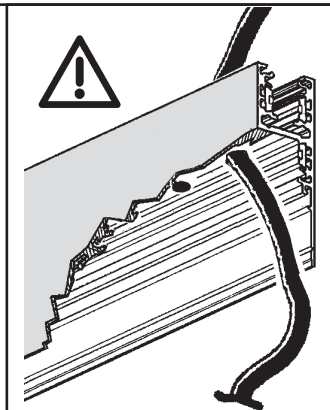
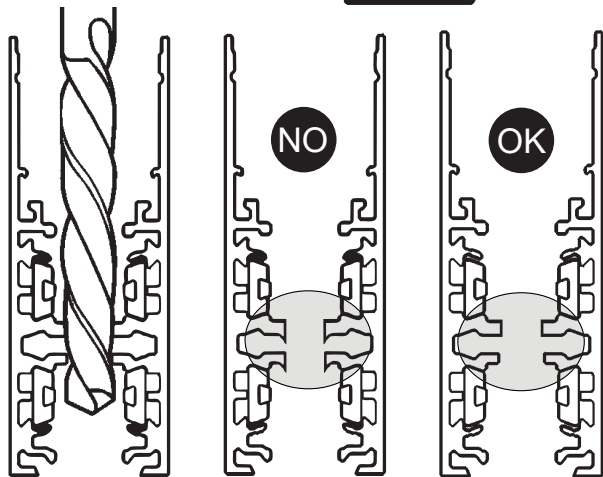
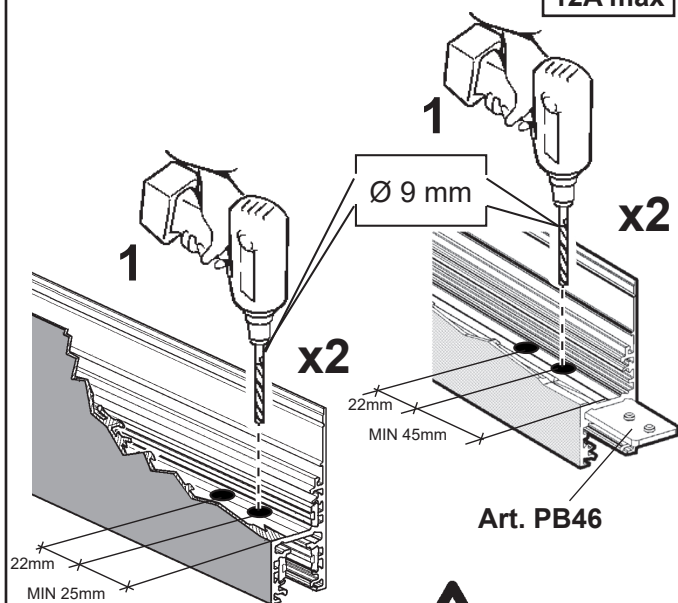


art. PB44
Superrail track: Up/Down Suspension

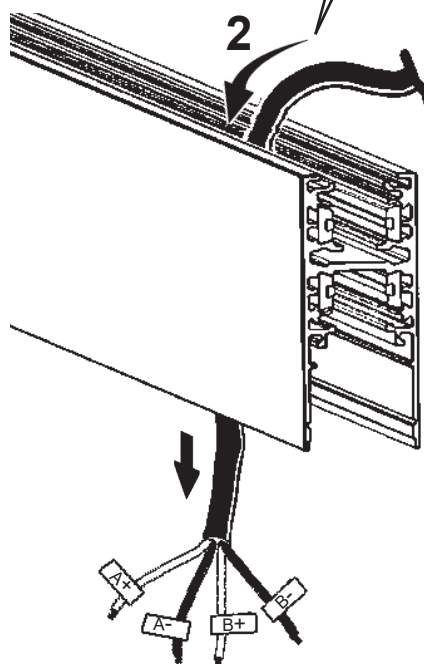


on track

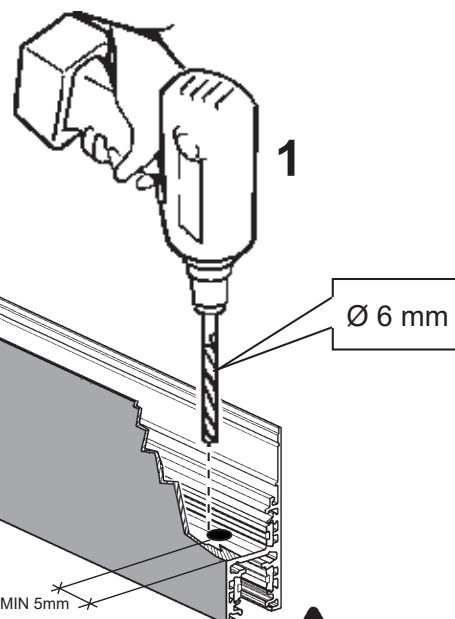
12A max

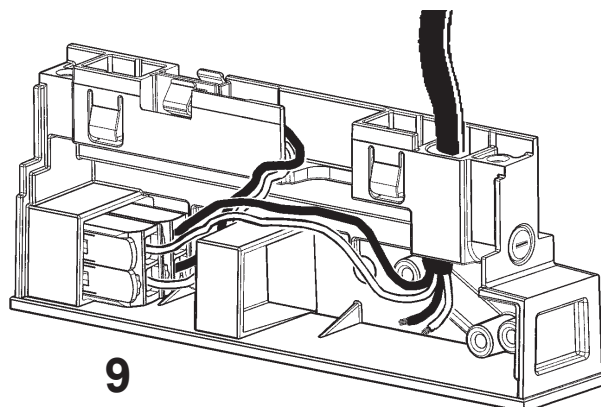
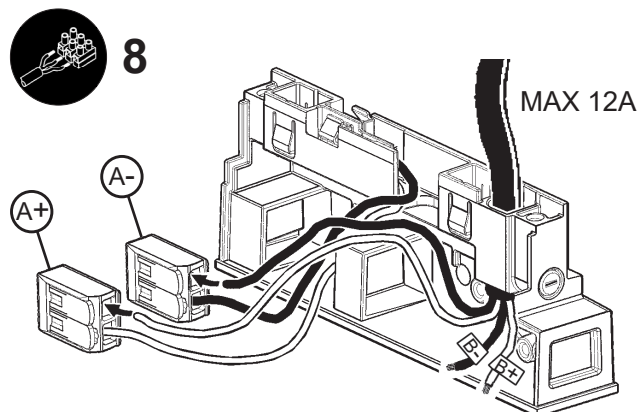
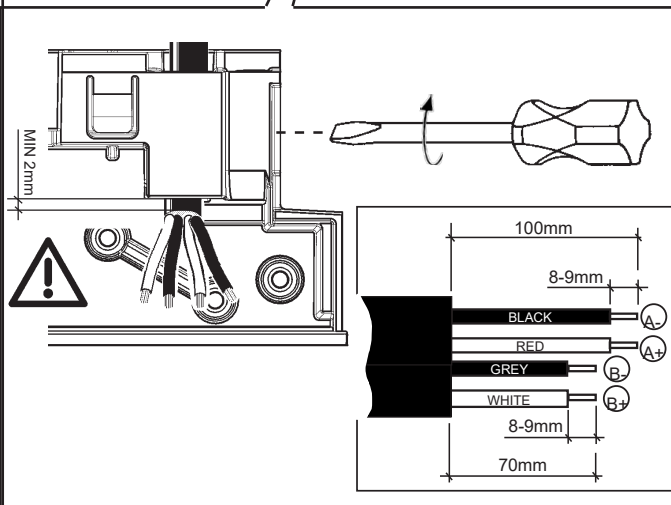
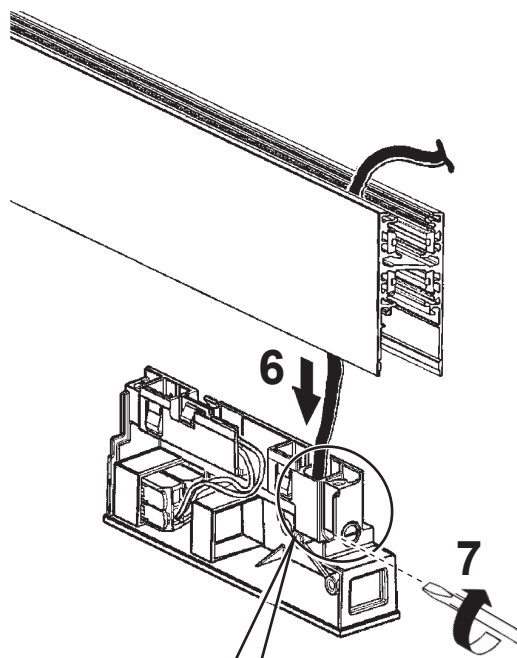
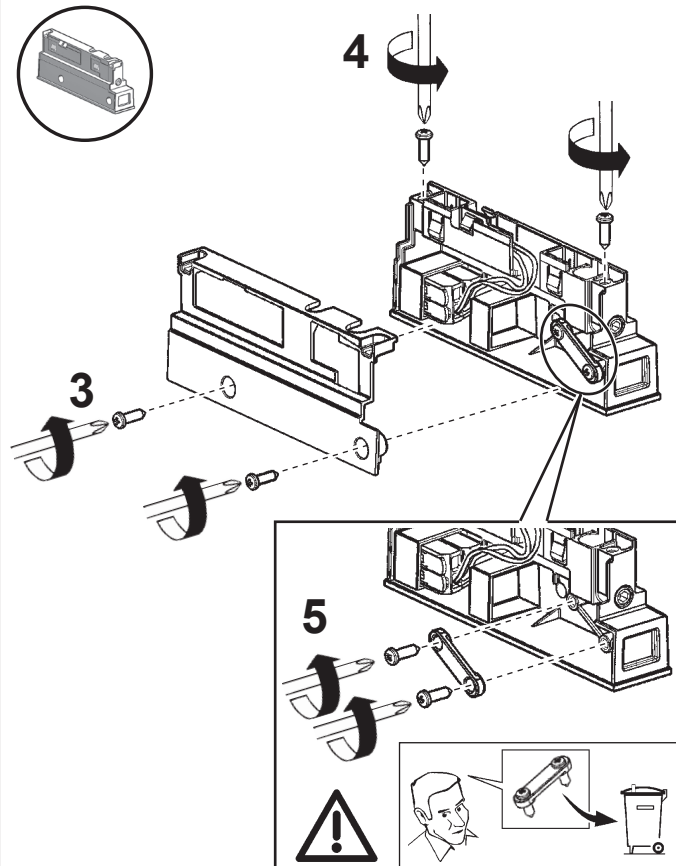
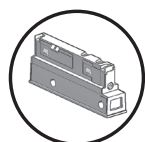
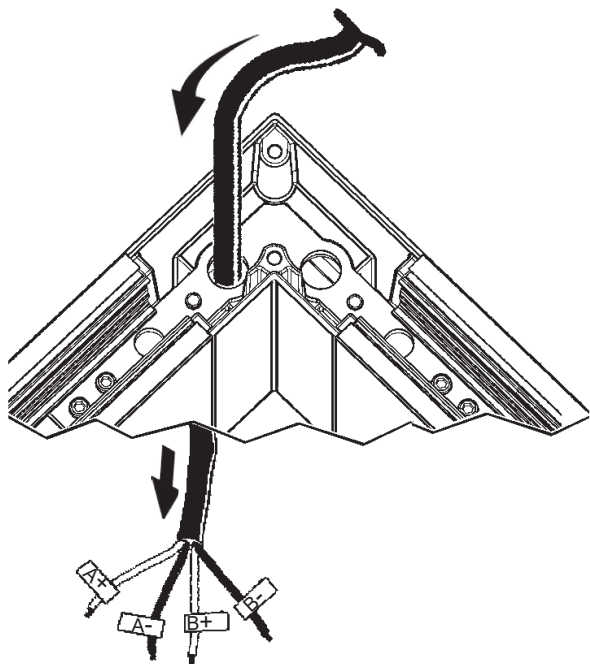


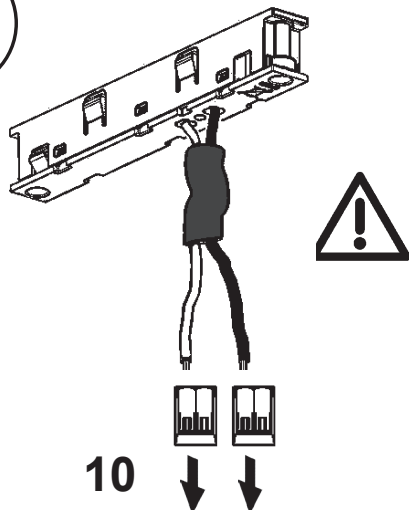
2



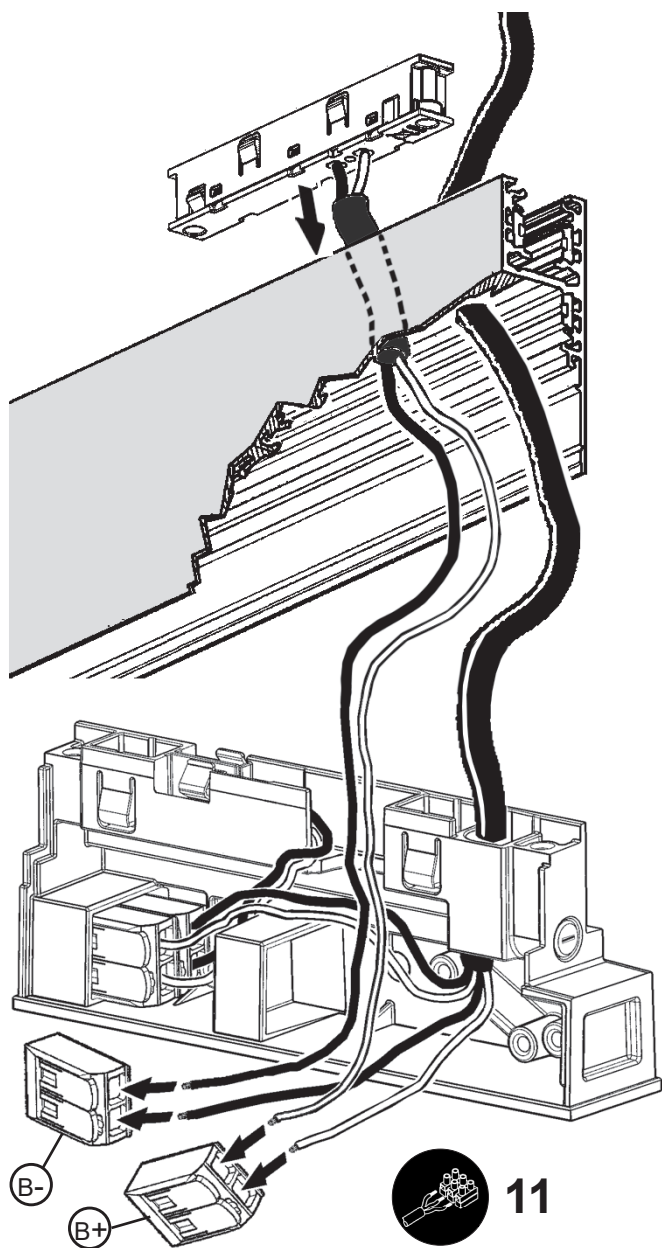
on angular joint



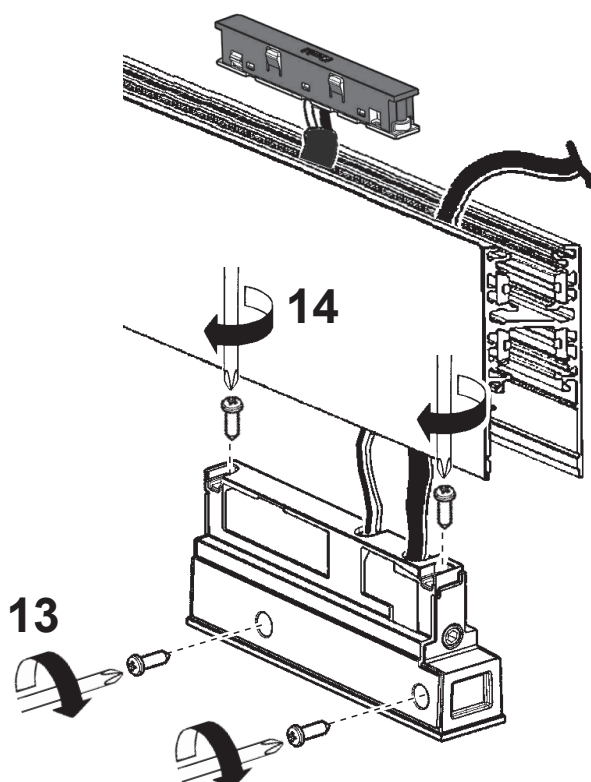
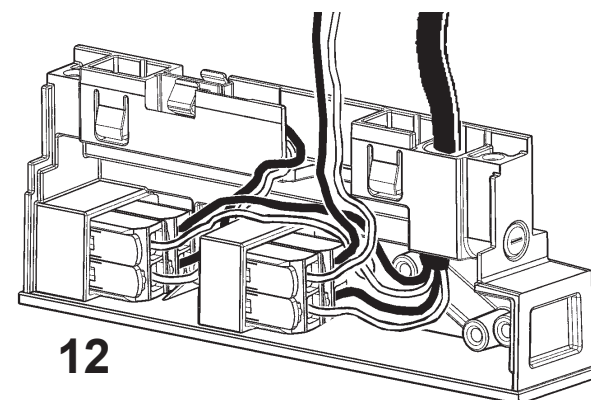
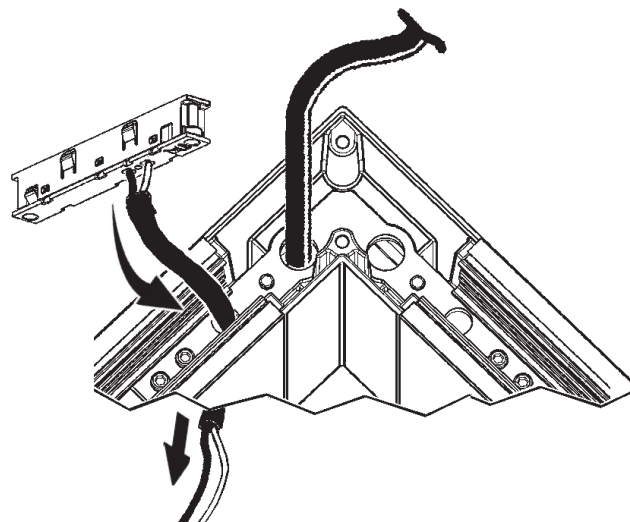


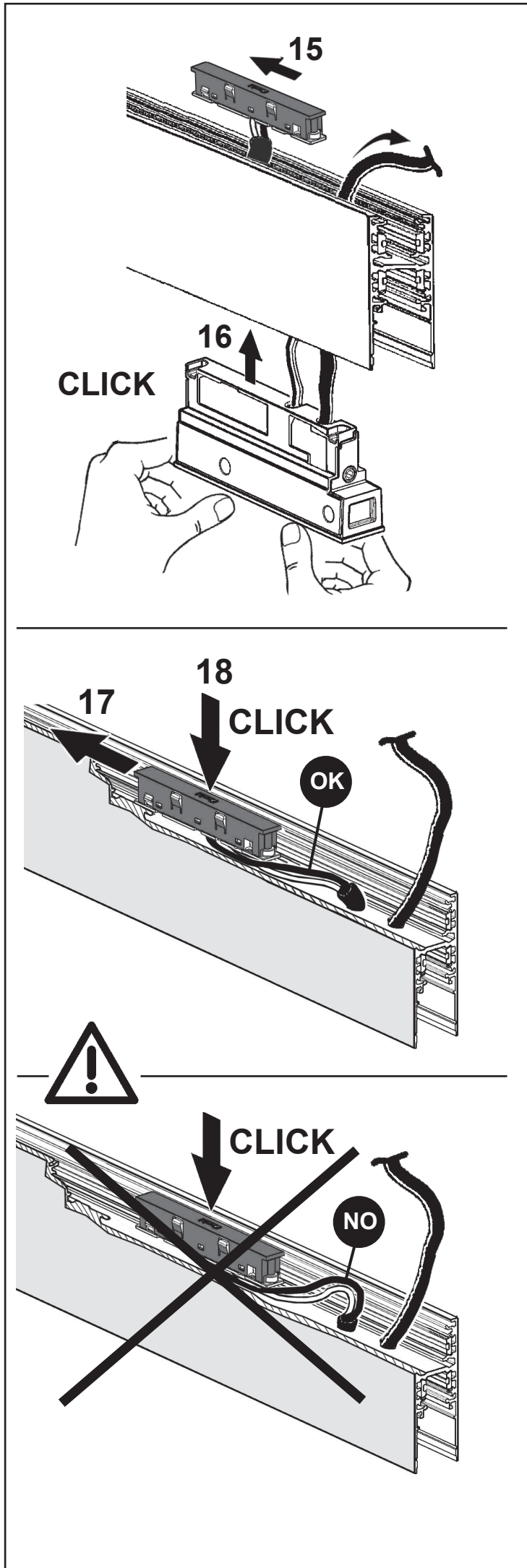


on track

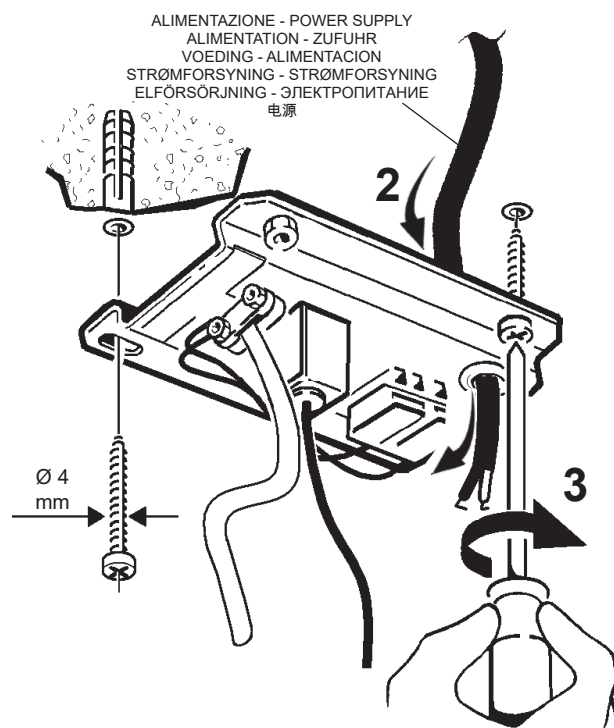
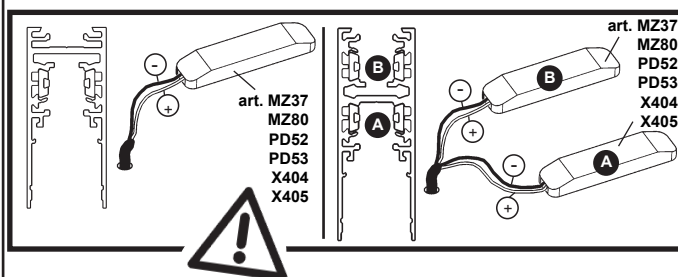
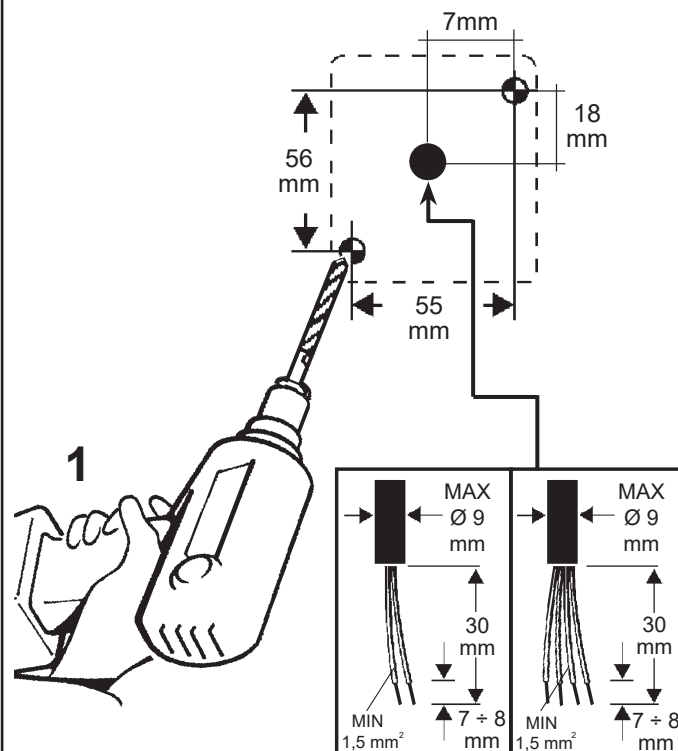
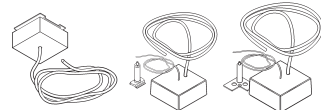


on angular joint

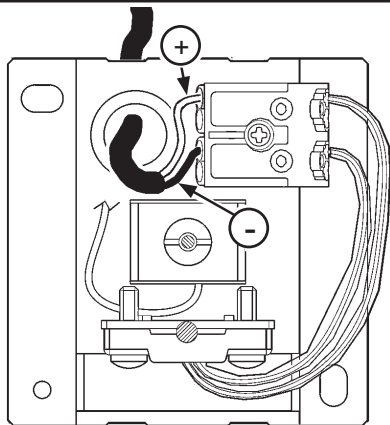




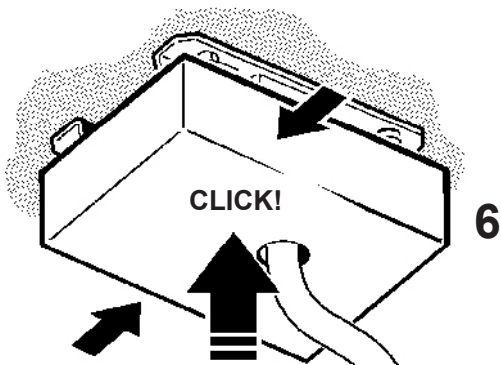
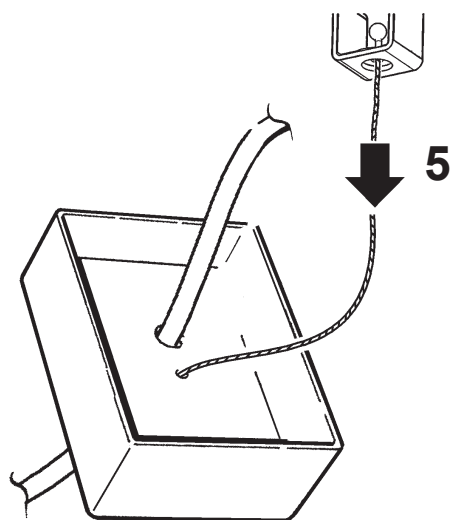
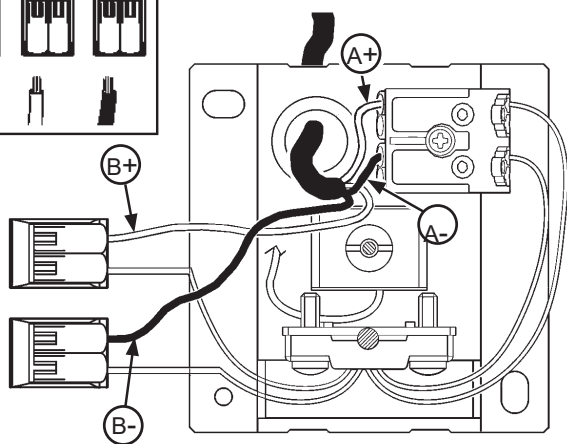
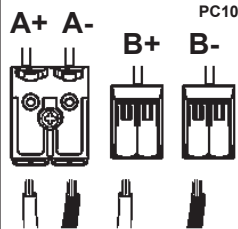
art. PB62 - PB63 - PB64
PB65 - PC09 - PC10
Superrail track: Down - Up/down



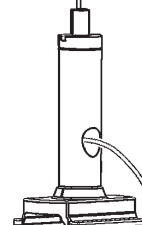
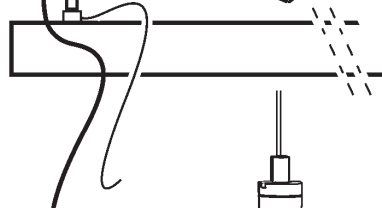
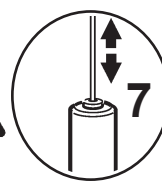
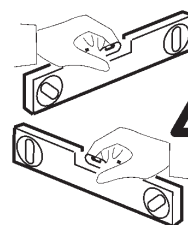
art. PB62 - PB63
PC09



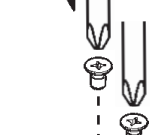
art. PB64 - PB65
PC10



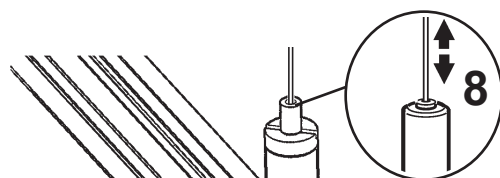
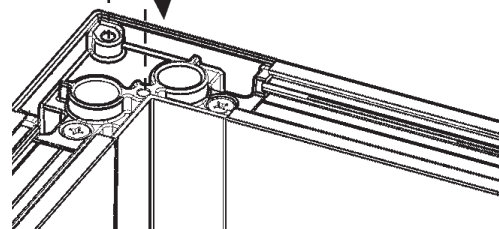
art. PB63
PB65



MAX 20mm



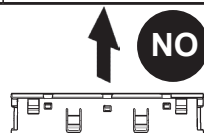
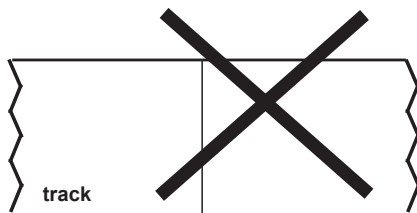
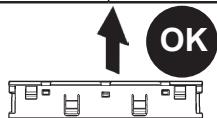
art. PC09 - PC10



MAX 20mm

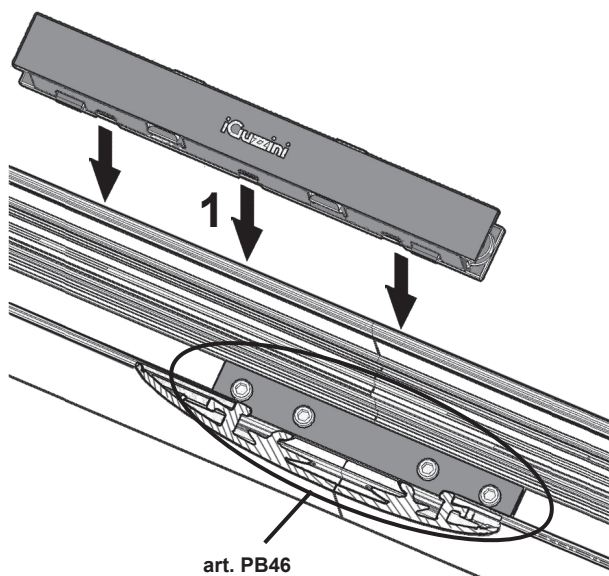
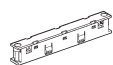


Superrail track: Frame - Minimal - Down
--



art. PB45

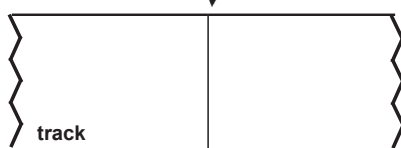
Superrail track: Up/down - Down - Frame - Minimal



art. PB46

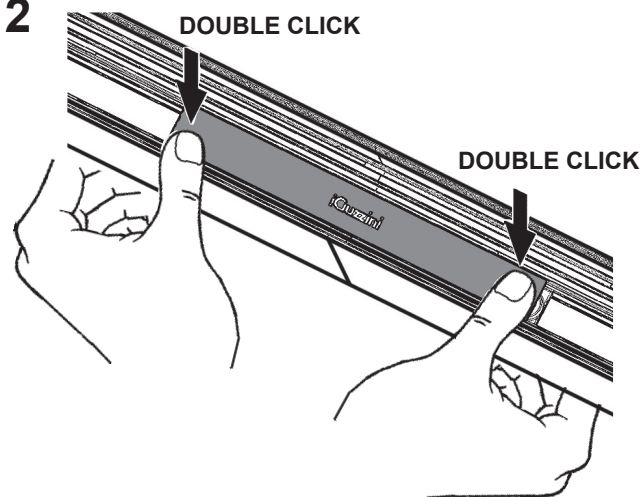


Superrail track:
Up/down



2

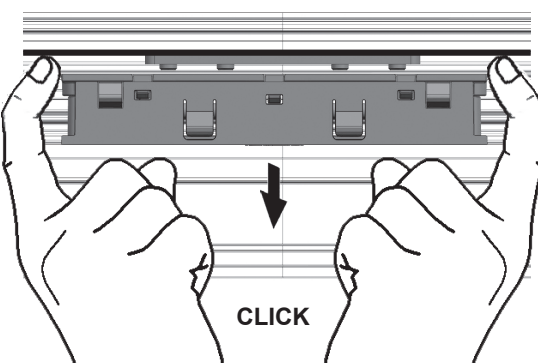
DOUBLE CLICK



1

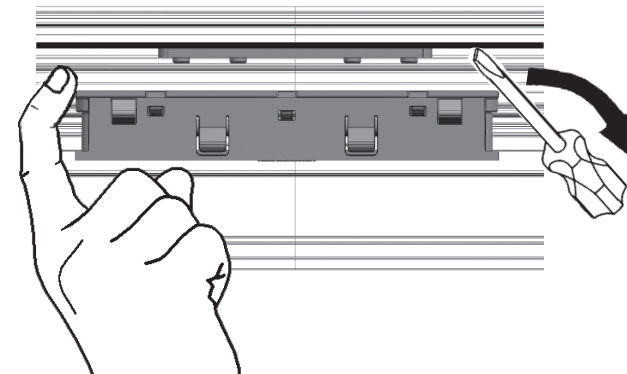


IN CASE OF REMOVE ART. PB45

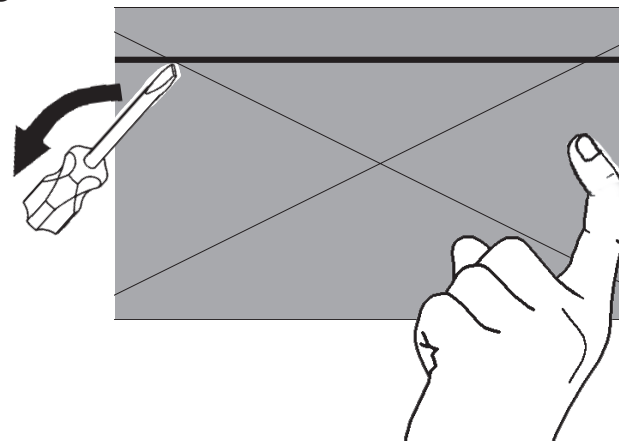


CLICK

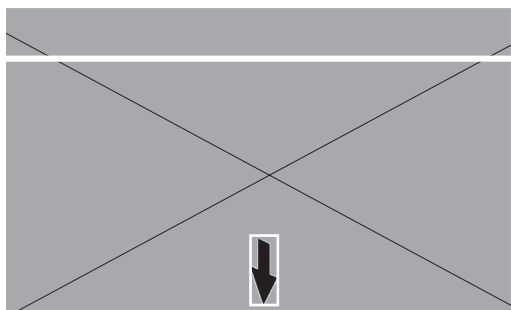
2



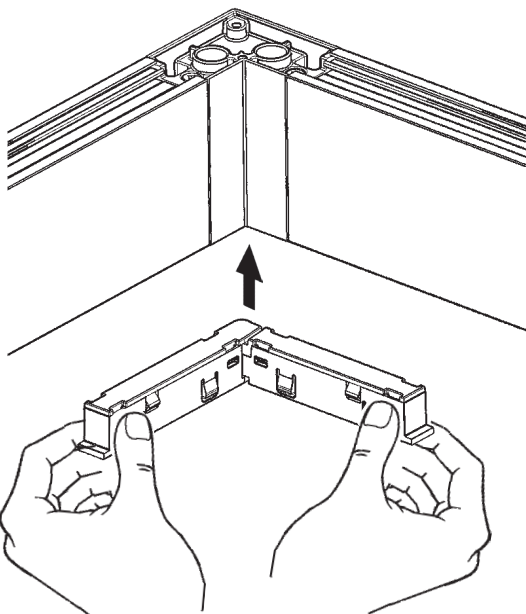
3



4



art. PB42
Superrail track: Down - Frame - Minimal



DOUBLE CLICK

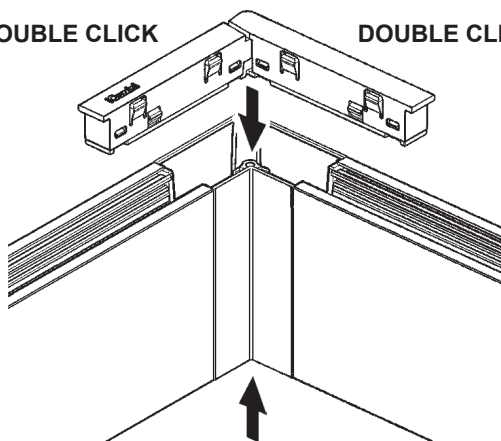
DOUBLE CLICK

art. PB42
Superrail track: Up/down



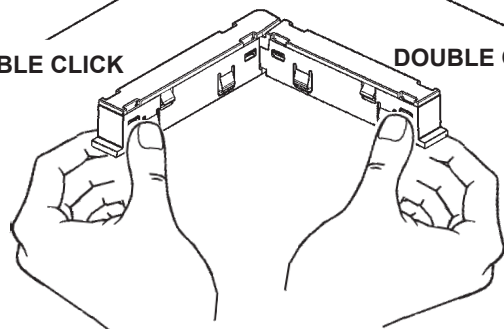
DOUBLE CLICK

DOUBLE CLICK

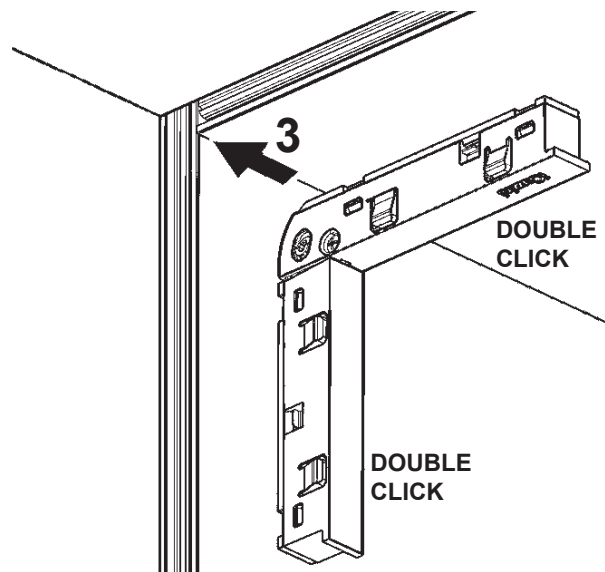
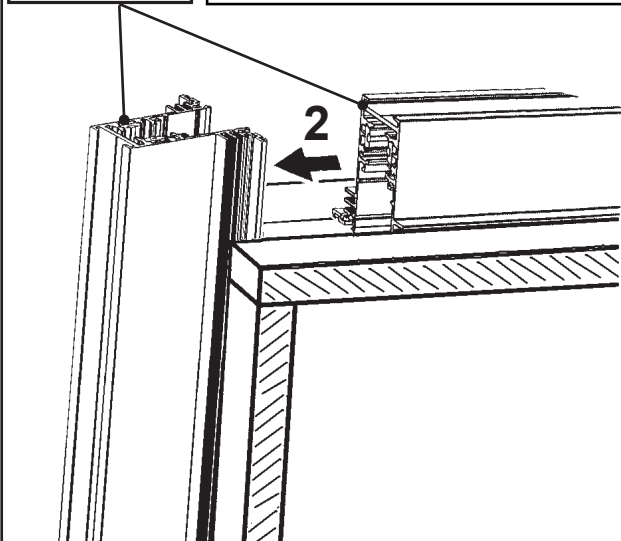
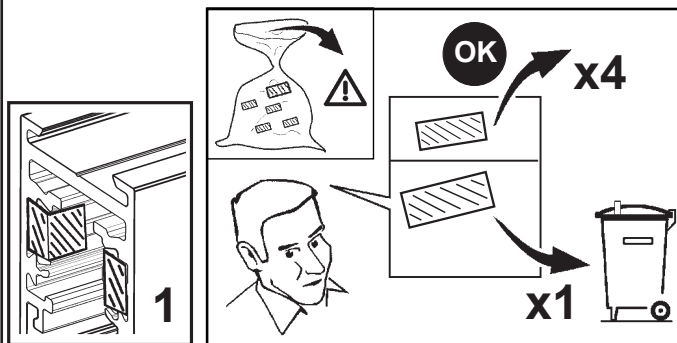


DOUBLE CLICK

DOUBLE CLICK



art. MZ42
Superrail track: Minimal - Frame



DOUBLE
CLICK

DOUBLE
CLICK